L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le jeudi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XXXVI — No 40 SHAWINIGAN FALLS, JEUDI, 4 OCTOBRE, 1951 Rédigé en Collaboration

Les grévistes de l'Aluminium votent en faveur du retour au travail

Après plusieurs jours de négociations entre le Syndicat des Employés de l'Aluminium et les officiels de la Compagnie, on en est venu à adopter une formule de compromis favorable aux employés.

Une assemblée des ouvriers a eu lieu hier soir et les négociateurs ont recommandé à ceux-ci d'accepter le nouveau contrat proposé.

Trois votes furent pris. Le premier le fut à main levée et avait trait à l'acceptation du contrat de travail tel que rédigé dans la sentence arbitrale. Les grevistes votèrent favorablement à ce projet.

Le deuxième vote était pour demander au Ministre du Travail d'instituer une enquête afin d'établir si réellement la Compagnie ne pouvait obtenir l'énergie électrique nécessaire au fonctionnement de ses quatre lignes de cuves.

Le troisième vote fut un vote secret et l'on demanda aux ouvriers s'ils étaient en faveur du retour au travail après la signature du contrat. 429 votèrent en faveur, tandis que 169 votèrent contre.

Le contrat se signera fort probablement dès aujourd'hui, ce qui veut dire qu'immédiatement l'usine No. 1 commencera à fonctionner. Cependant elle ne fonctionnera à plein rendement que d'ici trois ou quatre jours.

Quant à l'usine No. 2, on commencera d'ici deux ou trois jours à préparer une ligne de cuves afin de la mettre en fonction et les hommes seront appelés graduellement à mesure qu'on en aura besoin. Quant aux autres lignes, le manque d'énergie électrique imputable à une punérie d'eau, peut fort bien obliger la compagnie à les mettre en opération que plus tard. Si le mois d'octobre s'avère pluvieux, on a lieu de croire qu'aussitôt que la première ligne de cuves sera en activité, on procédera à la préparation d'une autre et ainsi de suite pour les deux autres.

On nous informe que de 350 à 400 ouvriers ne seraient pas rappelés immédiatement au travail, on les rappellerait à mesure qu'on pourra mettre des lignes en marche. La semaine étant maintenant de 42 heures au lieu de 48, on devra de ce fait employer une main d'oeuvre plus nombreuse dans chaque département.

L'augmentation de 11 sous l'heure que les employés ont obtenue est rétroactive au 15 avril pour tous ceux qui étaient à l'emploi de la compagnie le 23 aout dernier. Ce qui veut dire que chaque ouvrier retirera une somme variant entre $90. à $100. qu'il soit rappelé au travail ou non.

Nous sommes des plus neureux que ce différend soit réglé, les grévistes de même que toute la population ne s'en trouveront que mieux.

EN MARGE DE NOTRE CONCOURS D'ABONNEMENTS

La Meteor 1951 sera attribuée à M. Marcel Jacob de St-Tite

Notre grand concours d'abonnements qui s'est terminé le 15 septembre dernier a remporté un éclatant succès.

Notre compilation n'est pas encore complètement terminée, mais nous pouvons affirmer dès maintenant que notre circulation payée variera entre 3,700 et 4,000. C'est dire que notre journal atteindra de douze à quinze milles lecteurs chaque semaine.

L'on sait que lors de la compilation finale des votes qui eut lieu dans les bureaux de la Banque Canadienne de Commerce de notre ville, le représentant de l'un des concurrents s'était objecté à l'attribution de la Météor à Monsieur Jacob, parce que prétendait-il, ce dernier n'était pas éligible au concours étant donné qu'il le considérait comme un employé de notre journal. Il y avait un règlement de notre concours qui se lisait comme suit:

ARTICLE 10: — Aucune personne employée au journal L'ECHO DU ST-MAURICE, non plus que les parents de cette personne, n'aura droit de prendre part à ce concours. CECI N'EMPECHERA PAS NOS CORRESPONDANTS REGULIERS DE PARTICIPER AU CONCOURS, S'ILS LE DESIRENT.

Nous avons toujours considéré M. Jacob comme notre correspondant à St-Tite et c'est la raison pour laquelle il a été admis de bonne foi dans notre concours.

Après avoir eu certains entretiens avec le concurrent contestant, il ne nous a resté que l'attitude de s'en remettre à la justice quant à l'attribution de ce premier prix, c. à d. laisser juger le cas par un juge de la Cour Supérieure, c'est d'ailleurs ce que nous annoncions dans notre édition du 20 septembre dernier.

Après avoir de nouveau rencontré les partis en cause, le concurrent contestant nous déclarait hier qu'il ne porterait pas la cause devant la cour et accepterait le deuxième prix.

La Météor sera donc livrée à Monsieur Jacob cette semaine de même que le deuxième prix de $750. a été remis hier au deuxième concurrent.

Nous remercions bien sincèrement tous les concurrents qui ont pris part à notre concours. la lutte entre les trois premiers concurrents surtout a été chaude et ils ont travaillé d'arrache-pied du conmencement à la fin de la campagne. Il est malheureux que nous ne puissions décerner trois Météor, car ils en mériteraient certainement chacun une.

Voici le total des votes obtenus par chacun des trois premiers concurrents:

Marcel Jacob	28,909,990
Mme H.-Léon Garand	19,645,605
Gérard Sylvestre	14,117,210

C. N. Crutchfield président de l'association des commissaires d'écoles protestantes

Congrès fructueux tenu à Shawinigan en fin de semaine dernière

La convention annuelle d'automne de Provincial Association of Protestant School Boards s'est terminé vendredi dernier à Shawinigan avec l'élection du Dr C. N. Crutchfield comme président. M. Crutchfield est principal du Shawinigan Technical Institute depuis 1928.

Le congrès s'est ouvert jeudi avec des séances d'études puis les délégués furent reçus à l'Hôtel de Ville. Un banquet à l'Hôtel Shawinigan termina la journée. L'Honorable Onésime Gagnon, trésorier de la province, adressa la parole puis



DR. C. N. R. CRUTCHFIELD

une conférence par le président de la même association ontarienne le révérend John V. Mills de Toronto termina la réunion. Les délégués étaient les hôtes de la compagnie Shawinigan, de l'Aluminum et du C.I.L. pour ce banquet.

Les délégués en séance d'étude à l'Ecole Technique ont fait un grand pas pour le bénéfice de l'Association en formant un poste de secrétaire permanent pour répondre aux besoins de tous les membres de l'association. Pour balancer le budget et les dépenses qu'occasionneront ce nouveau poste on a décidé d'augmenter les contributions.

Il fut également décidé de former un bureau d'aviseurs formé d'anciens présidents et des membres suivants Dr C. S. Harris de Magog, Dr R. H. Stevenson, Sr Danville, H. W. Jones de Bedford, James E. Connors, Magog, W. B. Draper, Bedford et M. J. V. Waddell de Ste-Rose.

Quelque 150 délégués ont assisté à ce 22e congrès et ils ont adopté des mesures qui laissent prévoir un avenir brillant pour l'association.

Shawinigan-Sud est le plus grand village de la province

Plus populeux que plusieurs villes d'après le recensement '51

Shawinigan-Sud possède le record de la province (et probablement du pays) comme le plus gros village. Sa population de 6,610 est plus considérable que la plus petite ville Beauharnois qui a 5,674 habitants. C'est ce qui ressort du recensement de 1951 qui est publié par le bureau des statistiques fédérales.

Shawinigan-Sud, qui était connue sous le nom de village d'Almaville en 1941, avait, il y a dix ans, une population de 2,282 pour une augmentation appréciable.

La plus grosse ville de la province est Jonquière avec une population de 21,566 contre 13,769 en 1941. La plus petite ville est Ile Dorval avec 29 résidents tandis que le plus petit village est Kingsbury avec 112 âmes.

Une demande pour légaliser la vente de la margarine

Montréal, (BUP) — Avant de clore son congrès annuel, la Chambre de Commerce provincial a déclaré qu'elle allait faire pression sur le gouvernement provincial, pour obtenir la législation de la vente de la margarine. Le succédané industriel du beurre de laiterie, est interdit par la loi, dans la province de Québec.

Les contribuables de Shaw.-Sud votent en faveur de l'emprunt

494 se prononcent pour l'emprunt de $100,000 et aucun contre

C'est avec joie que son honneur le Maire Charles Edouard Lambert a accueilli le vote unanime sur le règlement d'emprunt au montant de cent mille dollars. En effet le premier magistrat considère que l'unanimité dans le vote comme un vote de confiance envers l'administration actuelle.

Dans son allocution de satisfaction M. Lambert s'est exprimé comme suit: "La grande majorité du montant soit soixante dix pour cent couvrira le déficit de l'ancienne administration tandis que la balance servira pour des travaux d'une urgente nécessité. Ceci nous permettra de ne pas hausser la taxe autant comme il en aurait été nécessaire. En effet sans cette marque de confiance il nous aurait fallu imposer une taxe spéciale de deux dollars mais à la prochaine assemblée nous tâcherons de prévoir des dépenses avec une taxe basse au minimum."

Lundi soir la séance avait été ajournée après avoir accepté les comptes. En effet les conseillers voulurent expliquer les raisons du règlement d'emprunt à leurs électeurs. Le résultat démontre bien qu'ils ont été écoutés et compris. A la reprise de la séance on établira au juste le montant de la taxe pour la prochaine année.

969 propriétaires avaient le droit de vote et comme 494 s'en sont prévalu on doit admettre que c'est une bonne moyenne. Ce pourcentage devient plus intéressant quand l'on considère que tout le monde a voté pour l'emprunt. C'est un record qui fait honneur à toute la population de Shawinigan-Sud et nous les en félicitons.

Les Cataractes ont commecé leur entraînement



Notre photo vous fait voir le coach Don Penniston au moment ou il donne ses premières instructions aux joueurs qui se sont rapportés pour l'entrainement en vue de la prochaine saison. Sa position indique bien sa déclaration qui disait: Vous avez tous une chance égale de faire l'équipe mais il vous faudra la gagner. Tous, sans exception, devront faire leur possible sans cela ils seront libérés.

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le jeudi
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice
LUCIEN GUERTIN, Editeur

Prix de l'abonnement: $2.00 par an—Etats-Unis: $2.50
Rédaction et Administration: 21, 4e Rue, Shawinigan Falls

Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 21, 4e Rue, Shawinigan Falls
Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires Can.-Français

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ELISABETH DE FRANCE, SOEUR DE LOUIS XVI

Elisabeth de France fut guillottinée à Paris, place de la Révolution, le 10 mai 1794. Elle avait trente ans Une heure plus tard, son cadavre nu était jeté au fond de la fosse commune, au cimetière de Monceau, et le nommé Desmorets, commis de l'exécution des jugements criminels, ayant mis de côté les vêtements et bijoux de l'infortunée jeune fille, nota dans son procès-verbal qu'il avait recueilli "une médaille d'argent représentant une Immaculée Conception de la ci-devant Vierge." Elisabeth, soeur de Louis XVI, était une assez jolie fille, aux traits réguliers, au noble maintien, dont la vie et la mort furent d'une sainte. On sait que sa cause de béatification fut introduite en Cour de Rome le 25 décembre 1929. L'avocat Chauveau-Lagarde, qui la défend devant le Tribunal révolutionnaire, déclare que ses réponses aux questions de l'accusateur public, "doivent l'honorer à tous les yeux, puisqu'elles ne prouvent que la bonté de son coeur et l'héroïsme de son amitié." Il ajoute qu'il n'a pas à présenter de défense en sa faveur, mais plutôt son apologie, car "le modèle de toutes les vertus ne pouvait être l'ennemie des Français." Dans son réquisitoire, Fouquier-Tinville lui imputait des "crimes de tous genres, des forfaits accumulés, écrits en lettres de sang dans les annales de la Révolution." On admettra que ce n'est pas très précis. Il ajoutait, sa voix vibrant d'indignation: "Madame Elisabeth a partagé tous les crimes, a participé à tous les complots, a encouragé les assassins de la patrie, a médité le massacre des patriotes . . ." Chauveau-Lagarde risqua sa propre tête à démontrer l'inanité de ces accusations, mais la princesse ne fut pas moins condamnée.

Philippine-Marie-Hélène-Elisabeth de France, *huitième enfant du* Grand Dauphin, pouvait tout espérer de la vie. Son nom, son rang, sa fortune le permettaient. Elle préféra vivre comme une sorte de religieuse laïque. Elle paraissait de temps à autre à Versailles, mais elle préférait sa calme résidence de Montreuil, où elle consacrait ses revenus à l'éducation d'orphelines, aux soins de vieillards sans ressources. Elle se rapproche cependant de la Cour, quand la Révolution commence de gronder. Aux heures tragiques, elle sera sans cesse auprès du Roi de France et de Marie-Antoinette, des enfants royaux. Elle partagera leurs épreuves et leurs humiliations, leur dure captivité au Temple, puis elle sera logée à la Conciergerie comme sa belle-soeur, avant de monter dans la sinistre charrette du bourreau Sanson. Dès lors, elle ne s'illusionne pas sur le sort qui l'attend, mais, écrit Henri Gaubert, "elle ne se départ point de son calme et de son courage. Sa douceur, sa bonté, son acceptation souriante forcent l'admiration de ses geôliers. Figure angélique, qui semble ne plus appartenir à la terre, et qui n'attend plus, pour quitter ce monde, que l'auréole du martyre." L'ouvrage où Gaubert raconte ces choses avec force détails, puisés aux meilleures sources et vérifiés de vingt façons, s'intitule Les Charrettes de la guillotine. (1) Paru en 1946, il est un de ces nombreux ouvrages de l'époque de guerre et d'après-guerre, qui ne parvinrent pas facilement au Canada. On y trouve, sur les horreurs de la Révolution française et de la Terreur, une information unique et précieuse.

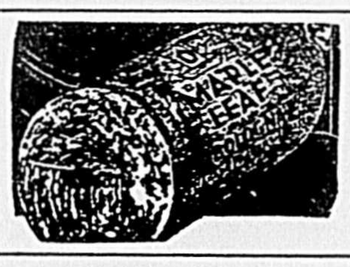
Marie-Antoinette avait été exécutée le 16 octobre 1793, et sa belle-soeur l'ignora jusqu'aux derniers jours. Au moment où elle partait elle-même pour la guillotine, une autre condamnée se décida à lui révéler la cruelle vérité. "Madame, *dit-elle, votre soeur a subi* le sort que nous allons subir nous-mêmes." Il s'était passé presque sept mois depuis le supplice de la reine. L'abbé Charles Magin, prêtre resté fidèle à l'Eglise de Rome, qui avait pu franchir les guichets de la Conciergerie et donner la communion à Marie-Antoinette, réussit également à s'introduire auprès d'Elisabeth, dans des circonstances restées mystérieuses. On ne sait à quelle heure placer l'événement, mais lui-même rendit témoignage à ce sujet. Dans le réduit où les aides de Sanson préparent les têtes pour le couperet, Elisabeth encourage ses compagnons d'infortune. "On n'exige pas de vous, explique-t-elle, comme des anciens martyrs, le sacrifice de vos croyances. On ne nous demande que l'abandon de notre misérable vie. Faisons à Dieu ce faible sacrifice avec résignation." Vingt-trois condamnés iront à la mort avec la soeur de Louis XVI. Seule Madame de Sérilly échappe, qui se déclare enceinte et obtient le sursis d'usage. Au procès de Fouquier-Tinville, un an plus tard, elle montrera aux juges son propre acte de décès, daté du 21 floréal an II (10 mai 1794); croyant à une omission, les greffiers avaient suppléé d'après le texte du jugement. Des vingt-quatre "conjurés" du 10 mai, Elisabeth est exécutée la dernière, parce que jugée la plus coupable. Assise sur un banc, au pied de la guillotine, elle récite à haute voix les versets du De profundis. C'est enfin son tour. Quand on l'attache à la planche, un valet lui arrache son fichu, déchire son décolleté, met ses épaules à nu. Elle s'écrie, indignée: "Au nom de votre mère, couvrez-moi, monsieur. . ."

L'Illettré

(1) Editions de Fontenelle.

Les nouveaux "CORN POPS" sucrés
de *Kellogg* SONT EPATANTS !
Mangez-en- à PLEIN BOL comme céréale !
Mangez-en- à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter !
2 Paquets 37¢

BOLOGNA "MAPLE LEAF" la livre 55¢



GRAISSE DOMESTIC lb 35¢
"York" IRISH STEW la boite 35¢

KLIK 62¢





KAM 59¢

"MAPLE LEAF" BACON ½ LB. 43¢
"MAPLE LEAF" SAUCISSE PURE LARD LB. 65¢

Commandez toujours votre viande chez
E. Paul Coté
Spécialité: BOEUF DE L'OUEST
1104, 5ième Ave Shawinigan-Sud Tél.: 3575

Arthur Leblanc en tournée de concerts pour les J.M.C.

Monsieur Arthur Leblanc doit jouer en concerts à travers nos centres J.M.C. Aussi nos membres apprécieront avec satisfaction les quelques notes biographiques que nous désirons leur fournir à cette occasion.

Arthur Leblanc est né en Acadie, ce beau pays d'Evangéline. Il commença l'étude du violon dès l'âge de quatre ans, avec son père, professeur et luthier éminent. A dix ans il fit ses débuts au concert, à l'Opéra House de Moncton. On parle de prodige.

Envoyé à Québec, il poursuit ses études classiques et musicales à l'Université Laval avec Gilbert. Lauréat, il obtient à quatorze ans, la Médaille d'Or de l'Académie de Musique de la Province de Québec. Il joue devant le Gouverneur Général.

Au Conservatoire de la Nouvelle-Angleterre, il étudie avec Richard Burgin et Félix Winternitz. Arthur Leblanc est présenté aux célèbres violonistes: Fritz Kreisler, Jacques Thibaud et Elmon.

En 1930, il gagne la bourse du gouvernement de la province de Québec, et part pour Paris. Il étudie, pendant huit ans sous la direction de maîtres tels que Jacques Thibaud, Bernard Sinsheimer et Georges Enesco pour le violon; Alfred Cortot pour l'harmonie; Paul Dukas et Nadia Boulanger pour la composition. On lui décerne, à Paris, la Licence de Concert. Il devient membre de la Symphonie de Paris durant deux ans, alors qu'on retient ses services comme soliste aux "Concerts Cortot".

Depuis 1938, il donna plus de 400 concerts aux Etats-Unis et au Canada. Les plus grands chefs d'orchestre du Canada, des Etats-Unis et d'Europe se sont assurés les services d'Arthur Leblanc; on a pu l'entendre comme soliste avec Désiré Defauw, Wilfrid Pelletier, Arthur Fiedler.

Arthur Leblanc est considéré comme un des plus grands violonistes de réputation internationale. Le Canada se réjouit d'avoir donné naissance à cet artiste qui remporta d'immenses succès en Europe et aux Etats-Unis.

Semaine sociale à Sherbrooke

La XXVIII semaine sociale du Canada s'ouvrira à Sherbrooke, jeudi soir, le 4 octobre prochain dans l'auditorium de l'Ecole Supérieure, rue King. A la séance inaugurale le président des Semaines sociales, le R. P. Joseph-P. Archambault, S.J., prononcera la déclaration d'ouverture. Elle sera suivie d'allocutions par M. Henri Labonne, échevin de la ville, M. Maurice Gingras, député fédéral, l'hon. J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts, et S. Exc. Mgr Desranleau, archevêque de Sherbrooke ou son représentant. Plusieurs personnalités religieuses et civiles assisteront à cette séance, ainsi que des délégués d'oeuvres et d'associations de diverses régions. Le public y est cordialement invité ainsi qu'aux cours et conférences des journées suivantes.

Carrier & Villeneuve
Courtiers en Assurances
Tél. 5750 48, 5e Rue

Dr Marius Crête
CHIRURGIEN DENTISTE
14a, 5e Rue Tél. 6676

Téléphone 4020
René E. Laporte
D.C.
CHIROPRATICIEN
Gradué de Palmer
411, rue St-Marc Shawinigan

Bureau: Tél. 7-7845
Rés.: " 3688
Marcel Perron D.C.
CHIROPRATICIEN
14b, 5e Rue Shawinigan

Dr Jean-L. Frigon
MEDECIN
HEURES DE BUREAU:
9 h. à midi et de 2 h. à 4 h.
Tous les soirs de 8 h. à 9 h.
Samedi bureau fermé toute la journée
5e Rue Tél. 6676. Res.: 2975

PHIL. LEVASSEUR Nettoyeur Teinturier Presseur
APPROVED SANITONE SERVICE
Teinturier – Nettoyeur – Presseur
144, Quatrième Rue Tél. 4483 - 4484 SHAWINIGAN

Robert Hébert
Plomberie – Electricité
• FIXTURES ET APPAREILS ELECTRIQUES DE TOUS GENRES
◄ Travaux exécutés par un personnel expert ►
91, 4ième Rue Téléphone 4451

Tél. 3385
R. RICARD, D.C.
B.L.M.G.
CHIROPRATICIEN
SPINOGRAPHIE RAYONS X
NEUROCALOMÉTRE
67, 3e RUE Shawinigan Falls
(En face de l'église St-Bernard).

Dr Ant. Jacob
CHIRURGIEN-DENTISTE
310, 6e Ave. Tél. 4387
Grand'Mère

J.-Claude Guillemette, C.R.
AVOCAT
101, 4ième Rue Tél. 3492

Rosaire Lajoie
AVOCAT
17, 5ième Rue Tél. 2838

T. A. GILBERT
OPTICIEN - OPTOMETRISTE
Specialiste pour l'examen de la vue.
50, 5e Rue Tél. 2611

Téléphone 3440
Docteur
J. J. TRUDEL
L.C.M.C.
CHIRURGIEN
Visites à domicile
Accouchements à l'hôpital
144, St-Marc Shawinigan

Téléphone 4349
J. E. Bellemare
Courtiers en Assurances
58, 5e Rue Shawinigan Falls

A. Gélinas, C.R.
AVOCAT
58, 5ième Rue Tél. 2651
SHAWINIGAN FALLS

RENE HAMEL
AVOCAT
Tél. 2924 56, 5e Rue
Shawinigan Falls

Robert Desaulniers
Notaire
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
35, 4ième Rue Tél. 2900

Le maire Thibault de Grand'Mère en vedette au congrès des Chambres de Commerce

Ce qu'il faut entendre par la participation aux bénéfices

MM. Albert Thibault et L.-Paul Duchaîne traitent des avantages et des désavantages de ce mode de rémunération au 16e congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec. — La participation aux bénéfices n'est pas un droit que possèdent les travailleurs comme tels. — Le principe du risque.

La participation aux bénéfices est une idée jeune, qui s'est particulièrement développée aux Etats-Unis, mais qui n'est viable que si les profits d'une entreprise sont substantiels, a déclaré, hier, M. Albert Thibeault, maire de la cité de Grand'Mère, au seizième congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec, qui s'est déroulé à l'hôtel Windsor, au début de la semaine.

On sait que cette année, le thème du congrès est la participation aux bénéfices. M. Thibault a voulu en donner l'histoire et la définition.

Pour M. Thibault, cette participation des ouvriers et employés aux bénéfices n'inclut pas l'ingérance des ouvriers dans la direction techniquement économique de l'entreprise. Le patron conserve les mêmes droits que par le passé. Toutefois, il doit être clairement entendu que la participation aux bénéfices n'est en aucun cas un droit que possèdent les travailleurs comme tels. "Il ne s'agit que d'une libre condescendance de la direction à ses employés", spécifie M. Thibault. Il ajoute que "bien que souvent les raisons invoquées ne semblent pas être toujours excellentes, le profit sharing peut être en pratique un bon moyen d'améliorer les relations entre ouvriers et patrons, de promouvoir la sécurité des premiers et d'amener un intérêt accru au travail". "Mais il est important, dit M. Thibault, que l'ouvrier se rende compte qu'il partage un risque avec son patron, les risques d'affaires florissantes ou non. L'ouvrier ne pourra jamais prétendre, coûte que coûte, avoir droit à une participation aux bénéfices. Enfin cette concession accordée à l'ouvrier, peut, en tout temps et en tout lieu, être purement et simplement retirée, selon les termes du contrat, ou ce qui arrive plus souvent qu'on ne le croit, faute de bénéfices".

Une "Extra-rémunération"

Pour M. Thibault, le principe de la participation aux bénéfices est simple: l'idée fondamentale est de payer aux employés une extra-rémunération qui est directement apparentée aux bénéfices de la compagnie.

Le nouveau "Council of Profit Sharing Industries", fondé en 1947 et qui groupe principalement des entreprises américaines et aussi un certain nombre de maisons canadiennes admet dans son sein un employeur qui, en vertu de n'importe quel arrangement, paie à tous ses employés, en plus de salaires réguliers normaux, des montants spéciaux, comptant ou différés, et établis non seulement sur les qualifications personnelles ou de groupe, mais sur la prospérité de l'entreprise comme un tout.

Un risque

"La participation aux bénéfices, souligne encore M. Thibault, n'est ni une assurance-vie, ou assurance-maladie, ni un supplément à l'occasion de Noël ou du Nouvel An, ni une vague philosophie de coopération indépendante des bénéfices. C'est et ça reste un risque où le patron associe ses employés, c'est-à-dire qu'il prend avec eux le risque de pouvoir avoir des bénéfices, mais qu'il prend aussi la chance de ne pas en avoir".

Notons avec M. Thibault que c'est surtout après la guerre 1914-1918 que la participation aux bénéfices s'est étendue aux Etats-Unis, alors que les profits étaient élevés. Les buts recherchés par les créateurs de plans de bénéfices peuvent être divisés en 4 groupes: 1) pour stimuler l'augmentation de la production; 2) pour répondre à des buts sociaux; 3) pour assurer la promotion des employés, et 4) pour améliorer les relations entre employeurs et employés.

M. Paul-L. Duchaîne

Pour M. Paul-L. Duchaine, qui, au cours de l'après-midi, a parlé des avantages de la participation aux bénéfices, "comme tout autre mode de rémunération, il n'aura de valeur que s'il est bien expliqué au personnel et que si l'on a réussi à plan est avantageux. Sa valeur résidera surtout dans le succès qu'on aura obtenu en le rendant attrayant au personnel. Son utilité sera surtout psychologique." En voici les avantages, selon M. Duchaine:

1 — éviter les grèves; 2 — retarder les demandes d'augmentation de salaire; 3 — réduire les changements de personnel; 4 — obtenir une meilleure classe d'employés; 5 — éliminer les mauvais employés et 6 — aider l'ouvrier à surmonter la crainte de l'avenir.

Un jugement

"En résumé, pour citer M. Duchaine, il semble que l'on peut rendre le jugement suivant sur la question: La participation aux bénéfices est un plan avantageux et même recommandable en certains cas particuliers, comme dans celui des sociétés professionnelles et dans certaines industries. Son application peut comporter cependant deux dangers possibles: 1 — s'il y a manque de continuité, à cause des mécontentements qui en résulteront, les désavantages peuvent excéder de beaucoup les bons résultats espérés; 2 — cette distribution des profits peut être une source de confusion dans les idées, en ce qui concerne le droit de propriété, le droit à la direction, le droit de surveillance, peut-être la source de malentendus graves de conséquences.



Si vous étiez abeille, vous pourriez, à l'exemple de cette inlassable ouvrière, vous servir de vos ailes en guise d'éventail pour rafraîchir votre maison. Mais pendant qu'elles s'occupent de ventilation, les abeilles ne produisent pas de miel; c'est pourquoi des ruches à couverture d'aluminium (de dix à quinze degrés plus fraîches) augmentent le rendement des abeilles. Il se peut qu'un jour les maisons d'aluminium augmentent de la même façon le confort des ménagères.

L'aluminium est un isolant idéal pour les ruches et les maisons. C'est là une des nombreuses raisons pour lesquelles l'usage de l'aluminium se répand aussi rapidement. Et c'est pour répondre à cette demande croissante que nous construisons actuellement de nouvelles usines et centrales électriques. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Ingénieur en chef au C.P.R.



M. R. A. EMERSON

de Montréal ,qui appartient à la troisième génération d'une famille de cheminots, vient d'être nommé au poste d'ingénieur en chef du chemin de fer Pacifique Canadien. La nouvelle a été annoncée par M. N. R. Crump, vice-président de la compagnie. M. Emerson, qui est diplômé de l'Université de Manitoba et a fait des études post-scolaires à l'Université de Yale, entra au service du C.P.R. en 1935, dans la Colombie Britannique. Il devint chef voyer de la division de Portage, Man., en 1939, ingénieur de dévision à Brandon, Man., en 1941, puis à Moose Jaw, Sask., en 1943. Il se trouvait à Vancouver, de 1944 à 1948, avant d'être appelé à Montréal. Au moment de sa nomination à son nouveau poste, M. Emerson était ingénieur en chef adjoint depuis un an. Son grand-père, maintenant décédé, était mécanicien de locomotive; son père, retraité depuis 1947, était agent à Bird's Hill, Man., et sa mère, avant son mariage, était adjointe de l'agent, à Plum Coulee, Man., où naquit M. Emerson.

On annonce que . . .

La Chambre de Commerce aura son prochain souper le mardi 16 octobre à l'Hôtel Royal avec M. Don Penniston comme conférencier. M. Phil Levasseur présentera en même temps ses films sur la fête champêtre.

—Le club Richelieu est satisfait de l'accueil reçu hier lors de sa grande campagne de charité. On connaîtra les chiffres officiels de la collecte ce midi au dîner régulier.

—M. Albert Landry, vice-principal de l'Ecole Technique, irait faire un séjour de deux ans aux Indes convaincre les intéressés que le dans le but d'y installer des Ecoles spécialisées.

—L'Ecole des Parents débutera dimanche le 14 octobre avec un programme intéressant.

Le club l'Eclaireur a fait tout un "hit" avec sa présentation de film hier. C'était une organisation de Nelson Guillemette.

—M. J. W. Arbour, président du comité de la Chambre de Commerce de prévention contre les incendies, reçoit partout un support qui facilite le succès de la campagne.

Météorite aperçu près des côtes américaines

New-York (BUP) — Les résidants de la frontière entre le Québec et l'état de New-York, rapportent avoir vu hier une "Boule de Feu" franchir le ciel, aux environs de Massana, localité américaine sise à une trentaine de milles au sud-ouest de Valleyfield.

On décrit l'objet insolite, comme une boule brillante, apparemment propulée par une sorte d'hélice. Deux observateurs, Peter Philips, 40 ans, et Francis Marquette, 16 ans, l'ont vu tomber dans un champ, rebondir plusieurs fois, et repartir vers Massena. Un autre témoin, Alexa La France, a poursuivi en auto l'objet mystérieux.

AMATEURS DE CHASSE

FAITES UN DELICE DE VOTRE SPORT PREFERE

Tout chasseur qui a un tant soit peu le sens des valeurs, appréciera sans doute les aubaines incomparables que nous lui offrons aujourd'hui. Il s'agit d'articles absolument indispensables et susceptibles de faire de ses parties de chasse un vrai sport.



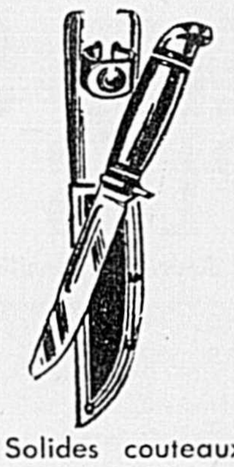
MUNITIONS CARTOUCHES



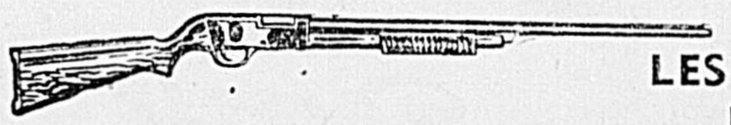
Notre assortiment est complet et nos bas prix défient toute concurrence d'où qu'elle vienne.

CARABINES

De divers calibres et de différents prix. Des marques les plus renommées, ces carabines vous seront livrées accompagnées des meilleures garanties possibles.



Solides couteaux de chasse en acier inoxidable. — De qualité supérieure. Pour être complet un attirail de chasse doit comprendre aussi un bon couteau.



NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CIRCULATION EN FORET ET DE CHASSE

ALF. BELANGER

ACCESSOIRES D'AUTOS
ARTICLES DE SPORT — QUINCAILLERIE

TOUT CE QU'IL FAUT POUR LA CHASSE ET LA PECHE

439 rue St-Marc **Tél. 3662** **Shawinigan**

Activités sociales à

PROULXVILLE

VA ET VIENT

—Mlle Aline Dufour, de La Tuque, a rendu visite à son frère M. l'abbé A. A. Dufour au presbytère de Proulxville.

—M. et Mme Camille Gélinas et leurs enfants de St-Boniface, chez M. Armand Lafontaine et Benoit Hamelin dimanche dernier.

—Mlle G. Veillette de St-Tite, chez M. et Mme Jos Chateauneuf.

—M. et Mme Jules Périgny de Montreal, chez M. Albert Crète.

—MM. Conrad Ayotte, Claude Hamelin, Henri Trépanier, M. et Mme Désy, M. Arsène Trépanier à Montréal à l'occasion du pélérinage interdiocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

—M. et Mme Saul Bordeleau et leurs enfants, M. Napoléon Crète, Le Rév. Père W. Bordeleau, P.B., M. Albert Bordeleau, de passage à Ste-Flore, rendu visite au Rév. Frère Urbain, des Frères de St-Gabriel.

—M. Eloi Bordeleau en voyage d'affaires à Montreal.

—Mlle Etiennette Deshaies, étudiante garde-malade à Montréal, de passage chez sa mère Mme Spérat Deshaies.

—Mlle Mongrain de Charette chez M. Edwidge Bordeleau.

—Les élèves de l'Ecole Ménagère Régionale du Cap de la Madeleine et de l'Ecole Normale sont venues passer le dimanche dans leur famille.

—Mlle Jacqueline Boisvert de Trois-Rivières chez M. et Mme Gérard Pronovost.

—M. Sévérin Francoeur maire, a assisté à la réunion des maires du Comité au chalet de M. le député Bellemare.

—M. Jean-Marie Châteauneuf, avocat aux Trois-Rivières, dans sa famille en fin de semaine.

—M. Justin Durocher, étudiant à Québec chez sa mère M. et Mme Henri Durocher.

—M. l'abbé A. A. Dufour, vicaire, de passage à La Tuque au cours de la semaine.

BAPTEMES

—A M. et Mme Rosaire Lafontaine (Yvonne Jacob) sont les heureux parents d'une fille baptisée: Marie-Diane-Jocelyne. Parrain et marraine: M. et Mme Donat Massicotte de St-Adelphe. Porteuse: Mme Arsène Trépanier.

—A M. et Mme Martin Magny (Jeanne d'Arc Bordeleau), une fille baptisée: Marie-France-Laurette. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Louis Cossette. Porteuse: Mme Alphie Magny.

FETE DU RETOUR

Pour marquer le retour à l'étude, les Jécistes du Couvent ont organisé la semaine dernière un magnifique feu de camp.

Autour de la flambe montant dans le ciel clair, elles exécutèrent quelques rondes. Puis M. l'abbé A. A. Dufour, aumônier de la J. E. C. donna les conseils d'usage.

Assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Proulxville

Le 26 septembre, la Caisse populaire de St-Sévérin tenait son assemblée générale annuelle en la Salle paroissiale. Cette réunion revêtait un cachet un peu particulier puisque la Caisse populaire célébrait cette année le 40e Anniversaire de sa fondation. Elle fut en effet fondée le 12 août 1912.

C'est la 44e Caisse fondée par M. le Commandeur Desjardins.

M. Sinaï Lupien du Lac-à-la-Tortue, président de l'Union Régionale des Caisses Populaires, MM. Couture et Laperrière, de Trois-Rivières, inspecteurs des Caisses, assistaient à la réunion. La soirée était sours la présidence de M. l'abbé Jos. Marineau, curé de la paroisse.

M. Sinaï Lupien agissait comme maître de cérémonies.

M. Saul Bordeleau, sec.-gérant de la Caisse de St-Sévérin, donna le rapport annuel:

Actif:	$603,994.54
Passif:	$577,383.45
Réserve	$ 26,611.09

Il est entré dans la caisse, cette année: $965,742.03.

Des prêts ont été censentis aux sociétaires pour un montant de $98,-762.43.

Les bénéfices totals pour l'année ont été de $17,756.07.

Il a été passé en intérêts sur les dépôts d'Epargne $9,858.08.

La Caisse compte 929 sociétaires. Les conférenciers invités se dirent très heureux du beau succès remporté. Ils signalèrent que, tenant compte du nombre de famille de la paroisse, elle se classe première pour les dépôts faits à la Caisse au cours de l'année.

Ce n'est donc pas à la population de St-Sévérin que s'adresse cette parole citée par M. l'abbé Marineau en tirant les conclusions de la soirée. "Un peuple pauvre, est un pauvre peuple."

L'augmentation de l'actif de cette année, sur celui de l'an dernier est de $50,000.

Funérailles de Mme Henri Dessureault

Proulxville — C'est avec regret, que nous annonçons le décès de Mme Henri Dessureault, née Angelina St-Cyr, décédée à l'âge de 69 ans à St-Sévérin de Proulxville. Ses imposantes funérailles eurent lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. L'église pour la circonstance avait revêtu ses plus riches tentures de deuil. La défunte appartenait aux diverses associations religieuses de la paroisse. Tiers-Ordre, Bonne Mort, Apostolat de la prière et Rosaire perpétuel. La bannière du Tiers-Ordre, en tête du cortège, était portée par MM. Armand Ayotte et Albert Déry, neveux de la défunte accompagnés de leurs épouses.

La couronne de fleurs était portée par Claude Ayotte, petit-fils de la défunte.

La levée du corps fut faite par M. le curé J. Marineau qui chanta le service accompagné des M. l'abbé A. A. Dufour, vicaire, et Gérard Baril, vicaire à St-Narcisse comme diacre et sous-diacre.

Le deuil était conduit par son époux M. Henri Dessureault, ses garçons: Jules, Albert et André Dessureault, ses filles: Noëlla, Cécile et Brigitte; sa belle-fille: Mme Jules Dessureault (Marguerite Guillemette), ses gendres, MM. Frédéric Ayotte, Benoit Ayotte et Aldège Massicotte; ses soeurs: Mme Jeffrey Lefebvre, Mme Irénée Baillargeon, Mme Vénéré Francoeur; ses frères: MM. Philippe et Adélard St-Cyr; ses beaux-frères: MM. Irénée Baillargeon, Vénéré Francoeur, et Lucien Veillette; sa belle-soeur: Mme Adélard St-Cyr.

On remarquait dans l'assistance, outre les nombreux parents et amis de la paroisse M. Amédée Mongrain de Ste-Thècle, M. Théophile Dessureault de St-Stanislas, Mme Onésime Mongrain de Trois-Rivières, M. et Mme Trefflé Blais de Shawiniga, M. Napoléon Ayotte, Léo Ayotte, Mme Martin Ayotte, Mlles Noëlla et Janine Ayotte, tous d'Héroux-ville, M. et Mme Bruno Bouchard et Mme Wellie Fay de St-Tite.

La famille reçut de nombreux témoignages de sympathies.

Les funérailles étaient sous la direction de MM. Bordeleau et Lacoursière.

A la famille en deuil, nos plus sincères sympathies.



POUR UNE

CHAUSSURE

DE

CAOUTCHOUC

de haute qualité

DEMANDEZ:

"GOODRICH" et

"NORTHERN WOODSTOCK"

MARCEL CHRETIEN

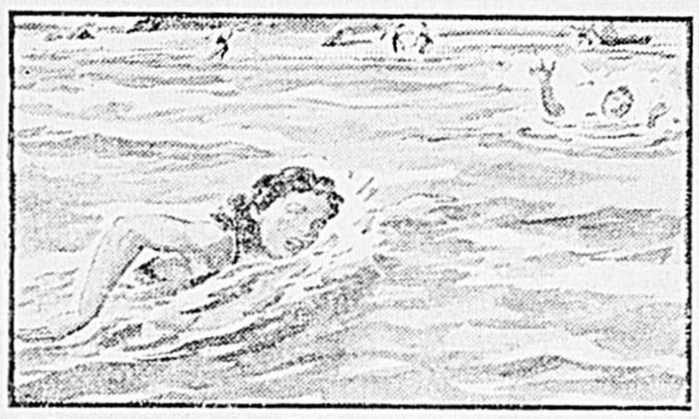
MARCHAND DE CHAUSSURES

Tél. 5846
74, 5ième Rue

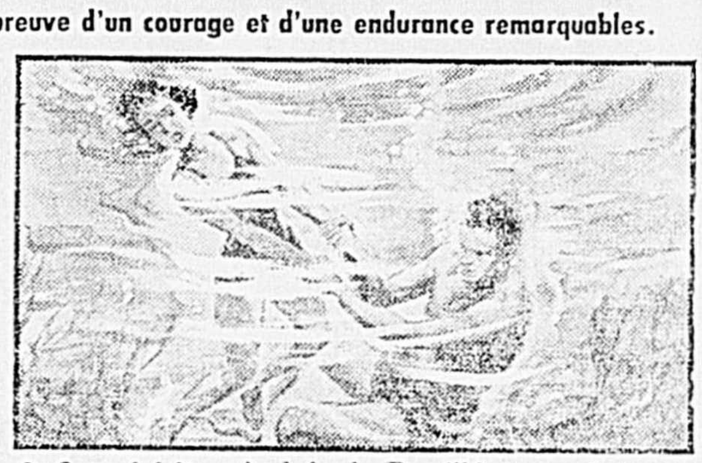
Tél. 5747
436, rue St-Marc

ELLE SAUVE UN HOMME PESANT PLUS DE DEUX FOIS SON POIDS

Andrée de Passillé, une jeune fille de Chicoutimi, fait preuve d'un courage et d'une endurance remarquables.



1. La compagnie de téléphone du Saguenay avait organisé un pique-nique à la plage de St-Gédéon près de Chicoutimi. Au cours de l'après-midi mademoiselle Andrée de Passillé, âgée de 21 ans, revenait à la nage d'une petite ile à quelque 200 pieds du bord lorsqu'elle entendit des cris d'appel. A quelque distance d'elle un jeune homme semblait en difficultés et ses cris se faisaient déjà plus faibles.



2. Sans hésiter, Andrée de Passillé nagea à toute allure vers lui. Quand elle le rejoignit il avait déjà coulé une fois et ses premiers efforts pour le sauver ne furent pas couronnés de succès. Trois ou quatre fois elle fut entraînée sous l'eau par la victime qui se débattait. Chaque fois elle appela à l'aide. Elle était fortement handicapée dans son sauvetage, ne pesant que 90 livres contre les 190 de la victime.



3. Malgré tout, la courageuse jeune fille parvint enfin à lui maintenir la tête hors de l'eau jusqu'à l'arrivée d'une chaloupe. Epuisée, elle s'évanouit . . . mais elle avait réussi à sauver la vie d'un homme. A cette héroïque jeune fille nous sommes particulièrement heureux et fiers de décerner le *Prix d'Héroïsme Dow.*

LE PRIX Dow

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de $100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

Pour recevoir gratuitement "l'Historique du Prix Dow" écrivez au "Comité du Prix Dow", ch. 410, Édifice Dominion Square, Montréal.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

BA-251AP

Écoutez l'émission du "PRIX D'HÉROÏSME DOW" tous les samedis soir à 8.00 h. — Poste CKAC

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE . . .

Auditorium

— Téléphone 2322 —

Jeudi-vendredi-samedi 4-5-6 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"DOCTEUR LOUISE"
Avec: MADELEINE ROBINSON, JEAN DAVY
SUZANNE AVON, BERNARD LANCRET
AUSSI
"LA COLERE DES DIEUX"
Avec: VIVIANE ROMANCE, LOUIS SALOU
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 6 octobre à 10.30 p.m.
REPRISE
"VOS ORDRES MADAME"
Avec: JACQUELINE GAUTHIER, ALFRED ADAM

Dim.-lun.-mar.-mer. 7-8-9-10 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"MARK OF THE RENEGADE"
(En Technicolor)
Avec: RICARDO MONTALBAN, CYD CHARISSE
AUSSI
"UNDER THE GUN"
Avec: RICHARD CONTE, AUDREY TOTTER
Représentations à 6.30 et 9 chaque dim. soir
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Jeudi-vendredi-samedi 11-12-13 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"5 SOUS DE LAVAREDE"
Avec: FERNANDEL
AUSSI
"THE SHOWDOWN"
Avec: WILLIAM ELLIOTT, MARIE WINDSOR
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 13 octobre à 10.30 p.m.
REPRISE

Matinée 2 P.M. DIM., LUNDI, MER., VENDREDI

Capitol

SHAWINIGAN-SUD
— Téléphone 5906 —

Mercredi-jeudi-vendredi 3-4-5 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"THREE SECRETS"
Avec: ELEANOR PARKER, PATRICIA NEAL
AUSSI
"LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS"
(En Technicolor)
Avec: ERROL FLYNN, OLIVIA DEHAVILLAND
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

A COMPTER DE CETTE SEMAINE SEULEMENT
DEUX CHANGEMENTS DE PROGRAMMES.

Sam.-dim.-lun.-mar. 6-7-8-9 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"TON HEURE A SONNE"
(En Cinecolor)
Avec: RANDOLPH SCOTT, MARGUERITE CHAPMAN, GEORGE MACREADY, S. EILERS
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI
"SOUDAN"
(En Technicolor)
Avec: MARIA MONTEZ, JON HALL, TURHAN BEY, ANDY DEVINE.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 chaque dim. soir
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Mercredi-jeudi-vendredi 10-11-12 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"FIGHTING COAST GUARD"
Avec: BRIAN DONLEVY, FORREST TUCKER
AUSSI
"LES NAUFRAGES DES MER-SUD"
(En Technicolor)
Avec: JOHN WAYNE, RAY MILLAND
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Matinée: 2 P.M. DIM. MARDI, JEUDI, SAMEDI

Roxy

— Téléphone 2433 —

Mercredi-jeudi-vendredi 3-4-5 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"WINCHESTER 73"
Avec: JAMES STEWART, SHELLEY WINTERS, DAN DURYEA, STEPHEN McNALLY.
AUSSI
"RHYTHM INN"
Avec: JANE FRAZEE, KIRBY GRANT, CARLES SMITH, LOIS COLLIER
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Sam.-dim.-lun.-mar. 6-7-8-9 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"LE FIACRE 13"
2ième époque: "LE CHATIMENT"
Avec: GINETTE LECLERC, MARCEL HERRAND, RAYMOND BUSSIERES, PAUL DEMANGE
AUSSI
"LE SECRET DE MONTE CRISTO"
Avec: MARCELLE DERRIEN, PIERRE BRASSEUR, MADELEINE LE BEAU, ROBERT DALBAN
Représentations à 6.30 et 9 sam. et dim. soir
Représentataions à 7 et 8.30 lun. et mar. soir

Mercredi-jeudi-vendredi 10-11-12 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"THAT'S MY BOY"
Avec: DEAN MARTIN, JERRY LEWIS, RUTH HUSSEY, MARION MARSHALL.
AUSSI
"NAVY BOUND"
Avec: TOM NEAL, WENDY WALDRON, REGIS TOOMEY, JOHN ABBOTT
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Matinée: 2 P.M. DIM. MARDI, JEUDI, SAMEDI

Cartier

— Téléphone 2363 —

Jeudi-vendredi-samedi 4-5-6 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"WOMAN IN HIDING"
Avec: IDA LUPINO, HOWARD DUFF
AUSSI
"LOST PLANET AIRMEN"
Avec: TRISTRAM COFFIN, MAE CLARKE
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 6 octobre à 10.30 p.m.
REPRISE
"CHICKEN EVERY SUNDAY"
Avec: DAN DAILEY, CELESTE HOLM

Dimanche-mardi-mercredi 7-9-10 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"ETRANGE VACANCE"
Avec: GINGER ROGERS, JOSEPH COTTEN
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI
"L'AVENTURE DE CABASSOU"
Avec: FERNANDEL, MICELINE FRANCEY
Représentations à 6.30 et 9 chaque dim. soir
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

LUNDI SOIR — 8 octobre — LUNDI SOIR
"JE SUIS UN CRIMINEL"

SPECIAL Mardi soir le 9 octobre à 8.30 p.m.
FOTI-NITE
Cette semaine votre photo vaut: $460.

Jeudi-vendredi-samedi 11-12-13 octobre
PROGRAMME DOUBLE
"THE MILKMAN"
Avec: DONALD O'CONNOR, JIMMY DURANTE
AUSSI
"SECRETS OF MONTE CARLO"
Avec: WARREN DOUGLAS, JUNE VINCENT
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 13 octobre à 10.30 p.m.
REPRISE
"THE FAN"
Avec JEANNE CRAIN, GEORGE SANDERS

Matinée: 2 P.M. DIM. MARDI, JEUDI, SAMEDI

La protection contre le feu est l'affaire de tout le monde

Nous invitons nos lecteurs à s'unir à tout le reste du Canada pour prendre part à la grande campagne contre les incendies qui se déroulera la semaine prochaine soit du 7 au 14 octobre. En effet c'est faire oeuvre de civisme que de faire sa part, si petite soit-elle, pour améliorer notre protection contre ce fléau.

Chaque année plusieurs se demandent ce qu'ils peuvent faire pour participer activement à cette campagne louable. Le premier devoir consiste à faire un examen de son entourage pour s'enquérir si tout est propre. S'il y avait de la poussière ou des papiers nuisibles la protection des vôtres et de vous-mêmes exigent un nettoyage en règle. Donc à l'oeuvre tout de suite pour faire cet examen et ne remettez pas à demain et parlez-en avec vos voisins. C'est un devoir d'amour-propre.

Dans le domaine commercial nous rappellerons aux possesseurs d'extincteurs chimiques qu'ils doivent faire changer celle-ci tous les ans. Une négligence sous ce rapport pourra résulter dans l'inefficacité de l'appareil quand le feu fera son apparition. Il serait donc sage d'y faire l'inspection immédiatement pour savoir depuis quand le liquide n'a pas été changé. Vous apportez votre extincteur à votre poste de pompier et l'on vous répondra avec plaisir.

Il y a mille et autres manières de faire sa part dans cette campagne qui peut nous épargner des millions. Vous vous apercevrez des effets heureux de votre travail lorsque vous paierez vos primes d'assurance et que votre agent vous annoncera une diminution dans le coût. Si vous restez inactif il se peut que le contraire se produise et qu'on vous demande plus cher pour votre protection. Rappelons-nous que chaque dommage par le feu revient indirectement sur nous et augmente le coût de la vie.

Saviez-vous qu'en plus des nombreuses pertes de vies le feu a causé pour un demi-milliard de dollars en dommage depuis dix ans. Si l'on considère qu'il y a environ deux millions et demi de familles dans le pays on en arrive au moment remarquable de vingt dollars par famille. Qui sait si ce ne sera pas votre tour d'essuyer un désastre dans les prochains mois si vous n'y voyez pas. Les enquêtes démontrent que la plupart du temps la négligence est la cause des dommages par le feu.

Nous sommes fiers à Shawinigan d'avoir un bon groupe de pompiers sous les ordres du vaillant chef Arthur Loranger. Nous devons tout de même leur faciliter la tâche et les aider à prévenir les désastres. Ils sont toujours au poste pour notre protection mais il ne faut ambitionner. Sachons faire preuve de civisme et mettons l'épaule à la roue pour l'an prochain l'on puisse écrire dans cette colonne: AUCUN INCENDIE GRAVE NE NOUS A FRAPPE. Ce sera le triomphe de chacun. . . si chacun y fait sa petite part. Merci.

D'une semaine à l'autre à HEROUXVILLE

VA ET VIENT

—A l'occasion de la fête du travail, M. et Mme Adonaï Bichet de Beauport ainsi que M. et Mme Donat Cossette de Shawinigan étaient en promenade chez M. et Mme Fortunat Rivard d'Hérouxville, et dimanche, ils se rendaient à St-Tite chez Mme Alfred Cossette. Ils visitèrent également Mlle Annette Béland à St-Sévérin.

—Dernièrement M. et Mme Fortunat Rivard avaient la visite du Révérend Père L. H. Dubé, o.m.i., qui ses vacances terminées, s'en retournait à l'université d'Ottawa continuer à enseigner la médecine.

—M. Réginald Crête et son amie Mlle Pauline Monet d'Ottawa, en visite chez M. Charley Crête.

BAPTEMES

—A M. et Mme Justin Lefebvre (Lucille Léveillée) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Claude. Parrain et marraine: M .et Mme Jeffrey Lefebvre, grands-parents de l'enfant, porteuse: Mme Arsile Léveillée également grand'-mère de l'enfant.

—M. et Mme Dominique Tremblay (Gemma Tremblay) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille Marie-Germaine-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Ferdinand Bradette. Porteuse: Mme Paul Gervais.

MARIAGES

—Le 8 septembre, M. le curé Alphonse Lessard bénissait le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Trudel et M. Laurier Ferron. Félicitations aux nouveaux époux.

—Le 22 septembre, en l'église paroissiale d'Hérouxville, l'abbé J.-Albert Bordeleau professeur au séminaire de Trois-Rivières, bénissait le mariage de Mlle Anita Bordeleau, fille de M. et Mme Fortunat Bordeleau et M. Lionel Cossette, fils de M. et Mme Alphonse Cossette. Meilleurs voeux de bonheur!

25e ANNIVERSAIRE

Récemment M. et Mme Charles Jacob étaient l'objet d'une belle fête de famille à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Un magnifique banquet fut servi par M. Maurice Jacob, restaurateur de St-Tite et qui agissait aussi comme maître de cérémonie. Une gerbe de roses fut présentée par Mlle Germaine Allaire; et l'adresse fut lue par leur fille Estelle. Leur petits enfants jumeaux Jean-Paul et Jean-Louis présentèrent une bourse. Ensuite tous les invités se rendirent à la maison des jubilaires pour y passer une soirée des plus agréables. Il y eut chant et musique et ce n'est qu'à une heure très avancée qu'on se quitta.

ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS!

Le syndicat d'économie domestique se réunit

Lundi soir, 8 octobre, a 8 heures aura lieu l'assemblée mensuelle du syndicat d'économie domestique au local 70-B, 3ième rue. On y traitera de la restauration de la classe ouvrière par l'action de tous les citoyens. Des détails seront aussi donnés concernant l'échange de vieux lainage contre des couvertures.

Que toutes celles que le mouvement intéresse se rendent. Un cordial accueil les y attend.

La Bible vous parle . . .

Pour moi, Dieu me garde de me glorifier, si ce n'est dans la croix du Seigneur Jésus-Christ, par qui le monde est crucifié pour moi, comme je le suis pour le monde.

(Gal., 6-14.)

PHARMACIE LANDRY
Près du terminus d'autobus
CHOIX et QUALITE
SATISFACTION ou ARGENT REMIS
SERVICE de livraison gratuit partout en ville.
15 Place du Marché Téléphone 2800

Tel. 5980
NETTOYAGE MODERNE
Donat Gélinas, Prop.
Livraison par toute la ville
320 Lambert Shawinigan

Téléphone 7-9052
Café St-Marc
Repas réguliers à toute heure
Bière et vin
ALEX. VERMETTE, Prop.
102, St-Marc Shawinigan

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger

POULET PRESSE "MAPLE LEAF" La LIVRE 85¢
Beurre de Peanut Jerre de 16 oz. Produit "YORK" 48¢


"Maple Leaf" Saucisse Pure Lard La LIVRE 65¢
BACON Maple Leaf ½ LB 41¢
JAMBON "Picnic" "MAPLE LEAF" 63¢
KLIK 62¢


KAM 59¢


Saucisse à hot dogs "Maple Leaf" La LIVRE 63¢


Armand Grondin
Spécialité: Viande de choix
565, 111ième Rue Shawinigan-Sud Téléphone 4087

Les gros incendies commencent par une étincelle !
A L'OCCASION DE LA GRANDE SEMAINE DE LA
PREVENTION DES INCENDIES
on vous recommande entre autre chose de faire mettre au point vos extincteurs.
A ceux qui n'auraient pas encore songé à se pourvoir de cet appareil, nous croyons opportun de faire connaître les multiples avantages que comporte le nouveau
GICLEUR AUTOMATIQUE
"STOP FIRE"
L'extincteur fonctionnant automatiquement et éliminant toute cause d'incendie à n'importe qu'elle heure du jour et de la nuit
Le liquide du Gicleur automatique STOP-FIRE ne laisse aucune trace. Les teintureries se munissent de Gicleurs STOP-FIRE parce qu'elles savent que le contenu n'endommage rien, même pas les plus beaux tissus ou vêtements. Il va sans dire qu'il n'y a jamais de dommage par l'eau.
UNE PROTECTION CONTINUELLE, INDEFINIE, SURE POUR LA PROPRIETE
Que vous soyez absent ou à la maison le Gicleur automatique STOP-FIRE protège votre propriété à chaque seconde du jour ou de la nuit et vous assure une protection certaine et indéfinie
Le Gicleur automatique STOP-FIRE peut supporter les plus grands froids même à 50 degrés sous zéro. Suspendez-le à l'intérieur ou à l'extérieur et jouissez d'une protection complète où vous le désirez et quand vous le voulez.
Un Gicleur automatique STOP-FIRE peut protéger un espace de 700 pieds cubes
Toutes ces explications vous disent pourquoi beaucoup de chefs de pompiers appellent le Gicleur automatique "STOP-FIRE" l'article tout désigné pour combattre le feu.
Demandez au moins un Gicleur automatique STOP-FIRE aujourd'hui . . . Demain il sera peut-être trop tard.
GARAGE R. LAMOTHE LTEE
Vendeur attitré des extincteurs chimiques
"STOP FIRE"
Dépositaires des automobiles DODGE – DE SOTO
24, 4ième Rue Tél. 2101 Shawinigan

Ephémérides ..... GRAND'MERE ..... *et nouvelles*

La distribution postale débute à Grand'Mère le 15 octobre

Grand'Mère, (DNC) — L'inauguration du service de distribution postale par facteur à Grand'Mère et St-Georges de Champlain aura lieu le 15 octobre prochain. La nouvelle officielle a été annoncée par le Ministère des Postes et nous fut transmise par la maitresse de poste à Grand'Mère, Mlle Marguerite Julien.

A compter de cette date, les personnes qui sont domiciliées dans la zone de distribution postale par facteur ne seront plus obligés d'aller réclamer leur courrier au bureau de poste, mais bénéficieront de la distribution à domicile.

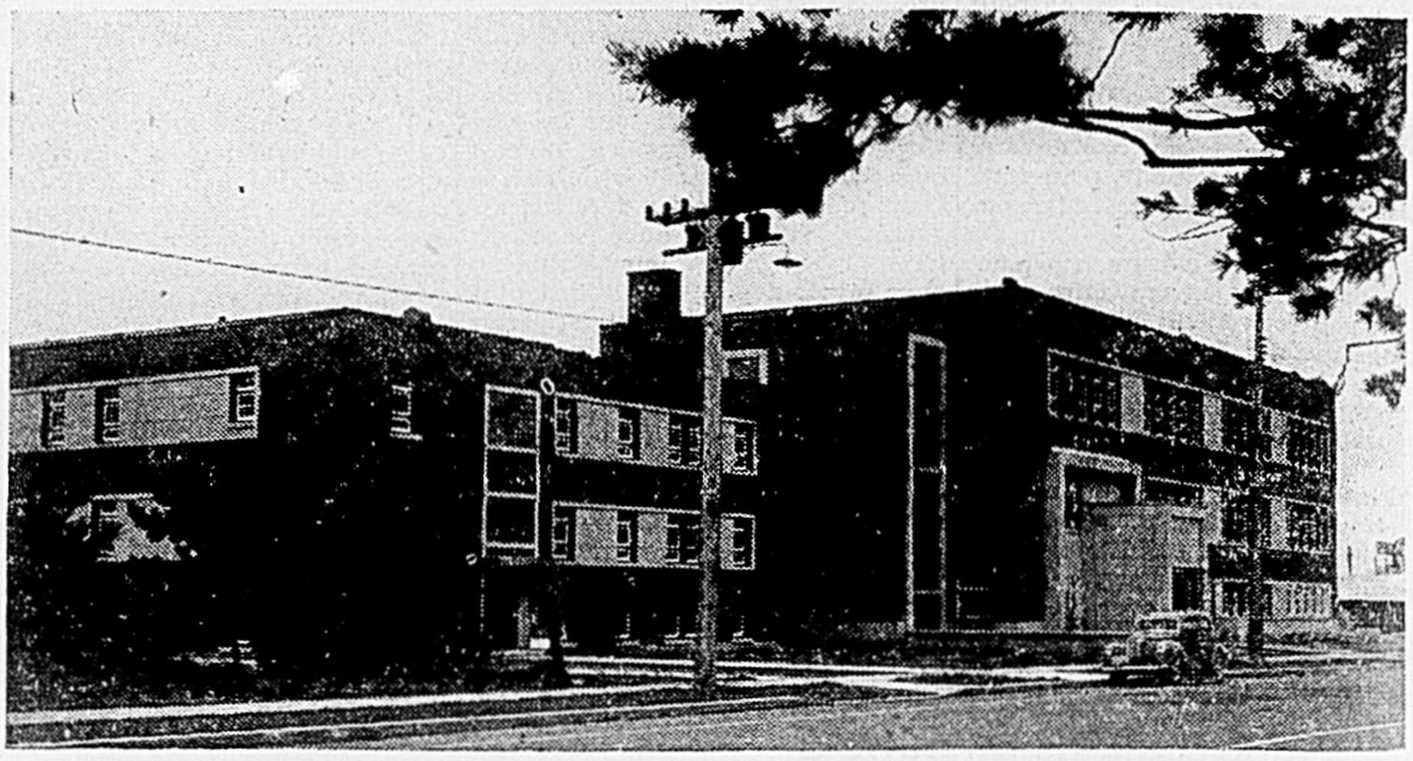
Il importe donc que toutes les maisons de la zone soient munies de boites à lettres ou de passe-lettres. C'est une condition essentielle sans laquelle, la livraison à domicile est impossible. Chaque client, s'il ne l'a pas déjà fait, voudra bien pour faciliter la distribution, faire installer d'ici le 15 octobre, un passe-lettre dans la porte ou une boite à lettres convenable car l'efficacité du service dépend beaucoup de la rapidité avec laquelle les facteurs peuvent distribuer les correspondances de porte en porte. Il est aussi prié de veiller à ce que le numéro de sa maison soit placé de manière à être vu facilement de la rue.

Les boutiques, magasins et autres places d'affaires ne seront pas requis de faire installer de passe-lettres à leur porte ou autres récipients extérieurs, si les facteurs ont accès à ces établissements commerciaux et si la livraison peut être faite près de l'entrée, soit à un employé responsable, soit au bureau, mais ce dernier doit être situé à peu de distance de l'entrée principale. Ceux qui le préféreront, pourront faire déposer leur courrier dans des cases à serrure au bureau de poste.

Il importe pour tous que les correspondances soient adressées bien exactement en ayant soin de mentionner clairement le numéro et le nom de la rue en plus du nom de la personne à qui la correspondance est envoyée.

D'ici l'inauguration, des détails seront communiqués par ce journal sur le parcours de même que sur les heures de distribution dans les différentes partie de la zone.

Le nouveau collège Laflèche de Grand'Mère



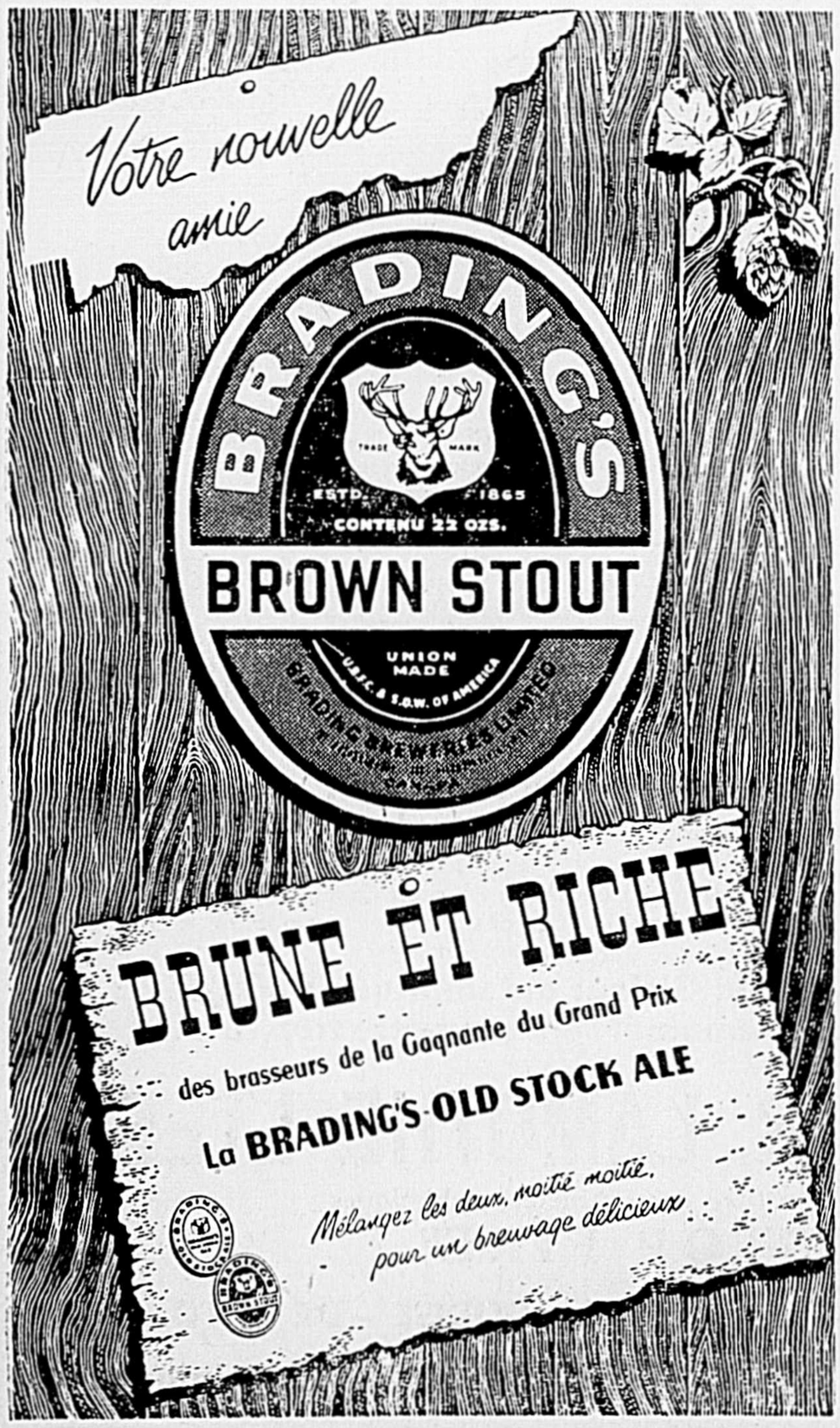
Grand'Mère (DNC) — Cette photo représente le nouveau collège Laflèche de Grand'Mère construit près de l'église St-Jean-Baptiste. Au premier plan, on y voit la résidence des Frères et à l'arrière-plan, la partie réservée aux élèves qui comprend 14 classes. L'ouverture de cette école a eu lieu lundi dernier le 24 septembre.

Une histoire de chasse . . . mais une "vraie" cette fois !

Grand'Mère, (DNC) — On entend souvent dire, quand un chasseur monte au bois quelques jours de trop avant la chasse, qu'il s'en vade s'attacher un orignal mais tel n'est pas le cas de deux sportifs de Grand'Mère, MM. Gérard et Roger Villemure qui sont montés au bois et ont détaché un orignal.

Une drôle de coincidence qui n'est pas une histoire de chasse puisque M. Gérard Villemure nous a montré des photos qui malheureusement n'estn'étaient pas assez claires pour repasser le produire dans le journal.

L'incident est arrivé dimanche le 23 septembre dernier à 4 milles en haut du Chapeau de Paille. Gérard et Roger Villemure s'en allaient en auto à la chasse à la perdrix. Inutile de dire que leur attention fut attirée quand ils virent l'orignal en question, un male de 8 ans qui devait peser environ 1,300 livres, et dont le panache était accroché dans les fils du téléphone à 15 pieds du chemin. En essayant de se libérer, l'orignal avait réussi à casser l'un des fils non sans avoir ravagé tout ce qu'il y avait autour de lui. Nos deux amis descendirent de l'auto et Gérard s'approcha de l'orignal pendant que son frère faisait le photographe. On l'explique bien pourquoi la photo n'était pas trop bonne puisqu'il était sept heures du matin, mais elle peut tout de même servir de preuve à ceux qui ne voudraient pas croire à l'aventure. Finalement, l'orignal cassa les fils qui le retenaient captif et prit la fuite et nos deux chasseurs de se dire: Si c'avait été quinze jours plus tard. Pensez que des chasseurs, à compter du 10 octobre prochain, feront jusqu'à 50 milles de marche à travers bois dans trois ou quatre jours pour essayer de surprendre un orignal qui ne sera même pas captif. . .



Soirée Lacordaire à Grand'Mère samedi

Grand'Mère, (DNC) — Le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Grand'Mère présentera à la population de la ville et des environs, une grande soirée anti-alcoolique, samedi soir le 6 octobre en la salle du collège du Sacré-Coeur de Grand'Mère. Cette soirée est organisée à l'occasion de la semaine antialcoolique et du 10ième anniversaire de fondations du Cercle Local.

L'Atelier Théâtral Enrg de Montréal présentera pour la circonstance, un drame en 4 actes intitutlé "Le Vrai Coupable" de Charles Lorrain. Cette pièce a obtenu un grand succès à Montréal dernièrement alors qu'elle fut présentée à l'Auditorium du Plateau. Cette même pièce sera jouée samedi après-midi le 6 octobre en la salle du collège pour les enfants de la ville. Parmi les artistes, mentionnons Roland Jetté, Mme Eva Prégent, Roland Gobin et Nana de Varennes.

Mgr Léger appuie la campagne de l'hôpital Ste-Justine

Montréal — "Le soin que vous ne cessez de donner à la santé de nos enfants vient seconder admirablement la mission de l'Eglise dans sa grande oeuvre de rédemption".

C'est en ces termes que Son Excellence Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, apporte son paternel appui à la campagne de construction de l'hôpital Sainte-Justien, qui aura lieu du 1er au 15 octobre et dont l'objectif a été fixé à $10,800,000.

Faisant allusion au projet de construction du nouvel hôpital — qui deviendra le plus important du genre sur le continent nord-américain — Mgr Léger recommande hautement cette oeuvre à tous ses diocésains.

"Il me fait hautement plaisir, déclare Son Excellence à la présidente de cette institution, de vous féliciter de cette heureuse et urgente initiative et de recommander à tous nos diocésains une si belle oeuvre. Nos chers enfants d'aujourd'hui sont nos fidèle de demain; nous ne pouvons oublier qu'ils sont l'avenir de l'Eglise. Une de nos grandes préoccupations pastorales est précisément nos enfants: voir dès maintenant à leur bien-être et accroissement dans la vie spirituelle pour en faire demain d'authentiques chrétiens et de vrais citoyens".

Mgr Léger termine et souhaite aux animateurs de ce vaste projet le succès le plus complet.


BULBES de HOLLANDE
pour
Plantation d'Automne
Tulipes,
Narcisses,
Jacinthes,
Crocus ou
Safrans,
Lis, etc.
Nouveau
Catalogue d'Automne
d'Oignons à Fleurs
Gratis 39
W.H. PERRON & CIE LIMITÉE
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
935 BLVD ST LAURENT, MONTRÉAL

Les nouveaux "CORN POPS" sucrés
de *Kellogg* SONT EPATANTS !
Mangez-en- à PLEIN BOL comme céréale !
Mangez-en- à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter !
2 Paquets 37¢
"York" Bouilli Canadien lb 33¢
"York" Belogna En boite 35¢


Savon en poudre "QUIX"
Boîte format rég.
39¢


KAM
59¢
BOULETTES de VIANDE - Bte 43¢
AVEC GRAVEY — PRODUIT "YORK"
BOLOGNA "Maple Leaf" - lb 55¢
HAMBURGER
Avec Oignons Produit "YORK" Boite 59¢
Graisse Domestic
La meilleure sur le marché la lb. 35¢
Marché St-Marc
BOUCHER
JEAN-PAUL CASTONGUAY, Prop.
148 St-Marc Tél. 2003

Un jeune Coréen en détresse



Ce jeune Coréen se demande s'il doit rire, pleurer, manger ou s'en aller. Le lunch qu'il tient fermement dans sa petite mains vient de lui être remis par l'équipage de l'escadrille 426, qui vient d'attérir en Corée. Les deux officiers qui sourient en voyant l'indécision du garçonnet ont noms F/O C. G. Jessup (à gauche), de North Bay, Ont., et F/L J. A. Watt, de Montréal.

Plusieurs prix d'artisanat ont été distribués aux gagnants

Lors de l'Exposition Commerciale et Industrielle

Voici la liste des prix qui ont été décernés aux exposants des articles d'artisanat et d'arts domestiques lors de l'Exposition Commerciale et Industrielle tenue à l'Aréna Shawinigan du 9 au 16 septembre dernier: Couvre-pieds tissé, 1er, $2.00, Mme Hormidas Deschamps; 2e $1.50, Mme Albert Mongrain; 3e $1.00, Mme W. Pronovost; Draperies tissé, 1er, $2.00, Mlle Dolorès Gagnon; 2e $1.50, Mme Donat Ricard; 3e $1.00, Mme Marcel Paillé; Catalogne, 4e, $0.50, Mme Donat Ricard; Nappe tissé, 1er $2.00, Mme Albert Mongrain; 2e $1.50, Mme Jean-Marie Matteau; 3e $1.00, Mlle Mariette Morand; Set à lunch, 4e $0.50, Mlle Mariette Lefèbvre; Foulard, 2e $1.50, Mlle Dolorès Gagnon; Tablier tissé, 3e $1.00, Mlle Mariette Morand; Sac à main tissé, 4e $0.50, Mlle Georgette Buissières; Serviettes tissés, 3e $1.00, Mlle Mariette Lefèbvre; 4e $0.50, Mme Edgar Baril; Tapis tressé, 1er $2.00, Mlle Ethel Gagnon; 3e $1.00, Mlle Jeanne Prévost; Tapis crocheté, 1er $2.00, Mlle Gaby Daemen; 3e $1.00, Mme Arsène Vallée; Ouvrage au point de croix, 1er $2.00, Mme Joseph Tremblay; 2e $1.50, Mlle Catherine Bassaraba; 3e $1.00 Mlle Thérèse Hamel; Ouvrage au petit point, 1er $2.00, Mme Alfred Garceau; 2e $1.50, Mme W. C. Wadleigh; Couvre-pieds piqué, 1er $2.00 Mme John Boucher; 2e $1.50, Mme Donat Pilon; 3e $1.00, Mlle Blanche Robitaille; Châle de baptême, 1er, $2.00, Mme Louis Marchand; Châle de lit, 1er $2.00, Mlle Jeanne Michaud; 2e $1.50, Mme J. B. Laquerre; 3e $1.00, Mme Albert Désaulniers; Gilet de lit, 1er $2.00, Mlle Jeanne Michaud; Ensemble pour bébé, 1er $2.00, Mme Joseph Godin; Gilet, 1er $2.00, Mlle Rolande Lemieux; Bas pour homme, 1er $2.00, Mme L. Jacques; Couverture de laine, 2e $1.50, Mlle Aurore Levasseur; Bonnet de bébé, 4e $0.50, Mlle Georgette Buissières; Nappe tricotée, 1er $2.00, Mlle Gertrude Bellemare; 2e $1.50, Mme John Boucher; 3e $1.00, Mlle Huguette Toupin; Nappe au tatting, 1er $2.00, Mme J. A. Foucher; Centre au tatting, 3e $1.00, Mme J. A. Foucher; Centres tricotée, 1er, $2.00, Mlle Lucie Bourassa; 2e $1.50, Mlle Gertrude Bellemare; 3e $1.00, Mme Ernest Morand; 4e $0.50, Mme Gérard Lamothe; Sacoche, 3e $1.00, Mme Georges Lacombe; Ensemble de baptême brodée, 1er $2.00, Mme Ch. Bisson; Taies d'oreiller brodée, 2e, $1.50, Mme J. Wash; Nappe brodée, 3e $1.00, Mlle Aurore Levasseur; Broderie en couleur, 1er $2.00, Mme A. Nadeau; 2e $1.50, Mlle Lucie Bourassa; Peinture à l'huile, 1er $2.00, M. Rock Leboeuf; Peinture pastel, 2e $1.50, Mlle Rolande Carle; 3e, $1.00, M. Gilles L'Hérault; Peinture à la gouache, 2e $1.50, M. Raynald Pérusse; 3e $1.00, Mlle Rolande Lemieux; Cuir Repoussé, 1er, $2.00, Mme R. Leblanc; 2e $1.50, Mlle Gisèle Lamothe; 3e $1.00, Mlle Marielle Matteau; Ouvrage à la main, 1er $2.00, Mme Donat Régis; 2e $1.50, Mlle Simone Hébert; 3e, $1.00, Mlle Simone Venne; Ouvrage en bois, 1er $2.00, M. Lucien Béliveau; 2e $1.50, M. Raynald Pérusse; 3e $1.00, M. Réjean Bergeron; Ouvrage en jonc, 1er $2.00, M. Ch. E. Renaud; Violon fait à la main, 1er $2.00, M. André Auger.

CONFUS?

Quelque peu . . . mais c'est la modestie et non l'embarras qui nous fait rougir. Voyez-vous, depuis quelque temps, nous affirmons que "La meilleure lager ne coûte pas plus cher" et tout juste la semaine dernière, nous recevions un câblogramme de "l'Institut International d'Alimentation" à Bruxelles, Belgique, qui nous apprenait que la Carling Black Label avait non seulement décroché l'*Etoile d'Excellence*, parmi toutes les inscriptions canadiennes, mais aussi les "*félicitations personnelles des juges*". Vraiment, nous sommes fiers de constater que nos revendications publicitaires sont confirmées par une assemblée d'experts impartiaux, surtout de nos jours, alors que le mot "meilleur" est si souvent employé à tort et à travers. Eh bien! nous avons gagné le Prix et nous avons fini d'en parler. Nous permettrez-vous la suggestion suivante: jugez vous-même. La prochaine fois que vous voudrez déguster un bon grand verre de lager, suivez l'avis de connaisseurs impartiaux et demandez la Lager Carling Black Label. Ne l'oubliez pas: "La meilleure lager ne coûte pas plus cher!"

SERVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE 6-Bouteilles par carton 36¢

Les NOUVEAUX CORN POPS sucrés de Kellogg sont épatants

Mangez-en à PLEIN BOL comme céréale! Mangez-en à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter!



2 Paquets 37¢

"Produits de la plus haute qualité"

KLIK 62¢



BEURRE de PEANUT "YORK" Jarre 16 oz. 48¢

KAM 59

RAGOUT AGNEAU BTE "York" 25¢

FRAMBOISES "YORK" en boîte 35¢

GRAISSE "TENDERFLAKES" PURE LARD 32¢ LB

Beurre de Peanut EN VERRE Produit "YORK" 30¢



Graisse "Domestic" la livre 35¢

Marché St-Maurice

Epicier – Boucher – Licencié

48, 5e Rue Tél. 6681 -2, 2446 Shawinigan

L'Hiver approche à grands pas



N'attendez-pas d'être pris au dépourvu par les rigoureux froids de l'hiver. Automobilistes confiez votre auto DES MAINTENANT à des SPECIALISTES en la matière afin qu'ils puissent la préparer contre les intempéries de l'hiver. Un personnel COURTOIS et COMPETENT est à votre service.

Un client de TARDIF est un client satisfait !

Vous épargnez des vies en prévenant les incendies.
SOYEZ CONSTAMMENT EN GARDE ! . . .

TARDIF AUTOMOBILE ENRG.

Lincoln – Mercury – Meteor – Prefect – Consul – Anglia

179 rue St-Alexis Tél. 6623 Shawinigan Falls

SPORT

La saison de hockey s'ouvre à Shawinigan par deux joutes d'exhibition des "Cataractes"

Ils reçoivent ce soir les "Reds" de Providence et le St. Mary's d'Halifax dimanche après-midi

Les "Cataractes" qui poursuivent leur entrainement deux fois par jours à l'Aréna joueront deux joutes *hors-concours*.

Visite des "Reds" de Providence

Ce soir, les "Reds" de Providence, sous la direction de Terry Readon, s'attaqueront au club local à 8.30 p.m.

Don Penniston nous a confié que quatre lignes d'avants, cinq joueurs de défenses et Jos. Lacoursière, dans les buts, composeront l'alignement du Shawinigan. A la défense Lloyd Hinchberger, Jack Bowness, Walter Bak, Lou Kiley et Bernard Limoges. A l'avant les trios seront composés comme suit: Jack Taylor, Ralph Buchanan et Ron Rohmer. Pite Wywrot, Georges Ouellette et Spike Laliberté, Jim MacKenzie, Claude Dolbec et Lyale Wiseman. Hed Grosse, Sam Mulholland et Len Haley. Millar ne sera pas envoyé dans la mêlée ce soir, mais il se peut qu'il soit dans les filets dimanche, si son équipement est arrivé.

St. Mary's de Halifax ici dimanche

Dimanche après-midi, les "Cataractes" joueront leur deuxième partie d'exhibition cette fois le St-Mary's de Halifax sera le club visiteur. Wilfrid Fields est l'instructeur de cette équipe qui compte plusieurs joueurs connus, tels que Leswick, Hollett, Powers, Richardson, Thompson, Bertchel, MacNeil, Ferderick, etc. Marius Groleau qui est à l'entrainement avec Buffalo s'alignera pour Halifax ici dimanche.

Voici maintenant quelques notes sur les joueurs au camp des "Cataractes". Al Millar, anciennement des "As" de Québec Hickberger, défense, six pieds, 190 livres, du club Omaha l'an dernier, Jack Taylor, un centre du même club, Grosse, un centre, avec Windsor Spitfires l'an dernier. Rohner, ailier gauche de Brandon, Manitoba; Pete Wywrot ailier droit, avec Seattle et Omaha l'an dernier; Red Bowness, défense, du club "Hetchees" de Détroit l'an dernier; Wiseman, ailier gauche avec Indianapolis la saison dernière; Bak un autre joueur de défense, était supposé se raporter au club Saskatoon, mais à préféré jouer pour Penniston; Len Haley ailier gauche, avec les "Tigres" de Medicine Hat l'an dernier.

Parmi les joueurs de l'an dernier qui se sont rapportés, il y a Buchanan, Georges Ouellette, Limoges, Jim MacKenzie, Lou Kiley, Spike Laliberté, Jos. Lacoursière, Bob Hayes, Jim Russell, Dolbec, Trudel, Bleau, Marchand et Groleau. Ce dernier après quelque jours au camp a du se rapporter au club Buffalo. Robert Bleau a lui aussi quitté la camp pour retourner à Montréal, il jouera probablement dans la ligue Provinciale, Bob Hayes, Giles Trudel et Bernard Vinet sont sur la liste des blessés ils ne joueront pas ce soir, il se peut qu'ils soient dans l'alignement dimanche.

Trois autres joueurs, en plus de Groleau, sont attendus: Ted Hodgson, des "Sénateurs" et du Sherbrooke est attendu d'un moment à l'autre de même que Mel Reid, un autre joueur de l'organisation du Détroit.

Après ces joutes hors-concours, Don Penniston devra certainement faire son choix et les joueurs ne sont pas sans le savoir. Donc tous et chacun feront l'impossible pour se gagner une place régulière dans l'alignement du club local.

ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS!

Bruno Richard est réélu président de la Ligue Junior

La ligue de hockey Provinciale de l'Est junior a tenue une assemblée dimanche après-midi à l'Hôtel St-Maurice de Grand'Mère.



M. BRUNO RICHARD

A cette occasion avait lieu l'élection annuelle des officiers de ce populaire circuit junior pour la prochaine saison.

Bruno Richard a été réélu président pour une deuxième année. M. Gabriel Pépin a été élu 1er Vice-président, il remplace M. Jean Leblanc, du Cap de la Madeleine, M. Gaston Garceau a été réélu 2e vice-président tandis que Paul Maurice Joinville a été réélu secrétaire-trésorier. Un troisième vice-président sera élu, soit de Trois-Rivières ou de La Tuque. Chaque équipe devra nommer un directeur pour faire partie de l'exécutif.

Les villes suivantes étaient représentées: Cap de la Madeleine, Grand'Mère, La Tuque et Shawinigan. Trois-Rivières devait envoyer un représentant, mais personne ne s'est présenté à la réunion.

L'Assemblée a décidé de donner une semaine de plus aux gens de Trois-Rivières, pour donner une réponse affirmative à la ligue, après quoi aucune demande franchise ne sera accordée à une équipe de Trois-Rivières.

Il fut aussi question de séries home and home entre les clubs du circuit et ceux de la ligue junior "B" de Québec. Les deux ligues se rencontreront sous peu pour discuter des possibilitées de telles séries.

Un circuit à la 9e fait gagner les "Giants"

Ils remportent ainsi le championnat de la Ligue Nationale et rencontreront les "Yankees" dans la série mondiale

Les "Giants" de Léo Durocher ont battu les "Dodgers" de Brooblyn 5 à 4, hier après-midi, pour remporter le championnat de la Ligue Nationale et le droit de rencontrer les "Yankees" de New-York dans la série mondiale qui débutera cette après-midi sur le terrain du champion de la Ligue Américaine.

Les "Dodgers" ont compté un point dès la première manche et le compte resta 1 à 0 jusqu'à la septième alors que les "Giants" égalèrent à la suite d'un deux-buts, un sacrifice et une chandelle au champ. Dans la manche suivante les "Dodgers" portèrent le score 4 à 1 et semblaient devoir remporter la victoire, mais les hommes de Léo Durocher n'avaient pas dit leur dernier mot, alors que dans la dernière moitié de la 9e ils envoyèrent le gros Don Newcombe aux douches et Branca, son remplaçant, fut touché pour un coup de circuit par Thomson avec deux hommes sur les sentiers pour donner une éclatante victoire aux "Giants".

Pointage par manche:

Brooklyn	100 000 030—4	8
Giants	000 000 104—5	8

Batteries: Newcombe, Branca et Walker; Maglie, Jenson et Westrum.

Le Jacques-Cartier de Québec gagne la première partie 7-6

Le Fraser Brace loge un protêt à l'Association provincale de balle-molle. — Circuit de P. Matteau à la première manche avec les buts remplis

Le club de balle molle Jacques Cartier de Québec a défait le club Fraser Brace dans la première joute d'une série de 2 dans 3 au compte de 7 à 6. Le Fraser Brace champion de la Mauricie a envoyé un protêt au président de l'Association Provinciale à la suite de l'imbroglio de la deuxième manche. Le protêt a été envoyé sur les points de réglements numéro 31 - 53 et 54.

Paul-Emile Matteau a donné l'avantage au club local dès la première manche en frappant un coup de circuit avec les buts remplis. Beauparlant a frappé un triple et un simple tandis que R. Hogue a réussi un double et un simple pour Fraser Brace.

Dans le camp des vainqueurs le lanceur Faguy s'est distingué au bâton avec un trois buts et deux doubles. Il n'accorda seulement que sept coûps sûrs au Fraser Brace et retira neuf hommes au bâton.

Jacques Cartier	A.B.	Pts.	C.S.	E.
Légaré	5	0	2	0
Trudel	4	0	0	0
Chrétien	5	1	1	0
St-Pierre	4	1	0	0
Dempster	5	1	2	0
Déchesnes	5	2	1	0
Bergeron	4	1	0	1
Gauthier	0	0	0	0
Faguy	4	1	3	0
x-Desjardins	3	0	0	1
	39	7	9	2

x-Remplace Gauthier à la deuxième manche.

Fraser Brace	A.B.	Pts.	C.S.	E.
Gervais M.	3	1	0	0
Hogue	4	2	2	1
Côté	4	1	1	0
Matteau	3	1	1	0
Dolbec	4	0	0	0
Marineau	3	1	1	0
Beauparlant	4	0	2	1
Cackfield	3	0	0	1
Gustaferri	4	0	0	1
	32	6	7	4

SCORE PAR MANCHE

Jacques Cartier	001 201 021—7	9 2
Fraser Brace	400 010 010—6	7 4

Batteries: Déchesnes et Faguy, Marineau et Hogue.

Trophée Purvis à Charlie Shirriff

Charlie Shirriff a gagné vendredi la finale du tournoi de golf C.I.L. à Winnipeg. Ce tournoi est disputé chaque année entre les employés C.I.L. à travers le Canada. Le gagnant recoit le trophée Purvis.

Shirriff après avoir triomphé dans des éliminatoires parmi les employés de Shawinigan a continué sa série de victoires à Montréal, Kingston, et Toronto pour remporté le championnat de l'est avant de se rendre à Winnipeg pour vaincre en finale T. G. Davis, champion de l'ouest.

Charlie Shirriff est le premier employé des usines locales à gagner le trophée Purvis.

Gaston Hardy
Assurances
48, 5ième Rue Tél. 3503

R. MASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
5ième Rue Tél. 3504

AUTOUR DU FOYER

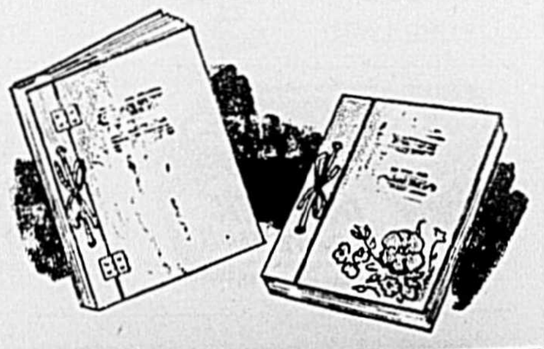


Vieux réservoir à eau chaude transformé en
ROULEAU POUR LE GAZON!

Des bouchons permettent de l'emplir d'eau. Le bras peut être fait de tuyaux réunis par des coudes, ou d'une pièce de bois de 2 x 2 fixée par des boulons à de vieux ressorts de voiture ou d'auto.

REGISTRE D'INVITÉS

fait avec une boite à cigares. Couverture et dos légèrement plus larges que les feuilles et perforés pour passer un lacet de cuir.



UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

Les nouveaux "CORN POPS" sucrés de *Kellogg* SONT EPATANTS !

Mangez-en- à PLEIN BOL comme céréale ! Mangez-en- à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter !

2 Paquets 37¢

KAM 59¢

BEURRE de PEANUT "YORK" Jarre 16 oz. 48¢



KLIK 62¢

Boulettes de viande "YORK" AVEC GRAVEY 43¢ bte

SAUCISSE PURE LARD "YORK" 53¢ bte

JAMBON EPICE "YORK" la BOITE 55¢

SAUCISSE A HOT DOGS, fraîche et fumée "Maple Leaf" 63¢



BOLOGNA "MAPLE LEAF" La LIVRE 55¢

Marché Shawinigan
G. CLERMONT, Prop.
EPICERIE BOUCHERIE LICENCIEE
Tél. 6613 Shawinigan 29, 5ième Rue

D'un écho... à l'autre

* * * Par PAUL JOINVILLE * * *

Syracuse de la ligue de hoc- Américaine a défait le Valley- dans une joute hors-concours compte de 4 à 2. Jack Irvine et Paul Bisaillon ont réussi les des "Braves".

☆ ☆ ☆

"St-François" de Sherbrooke *défait les recrues du club Pro- ance 5 à 5 à Grand'Mère samedi Côté s'est distingué pour le François" en comptant trois*

lendemain les "As" de Jon- ont triomphé du Sherbrooke 3 dans un joute disputée au St-Jean.

☆ ☆ ☆

"Saguenéens" de Chicoutimi vaincu les "Reds" de Provi- dans une joute hors-concours cette dimanche à Chicoutimi au re de 5 à 1.

☆ ☆ ☆

Talleyfield *qui a signé une rte avec le club Pembroke de ligue Sénior de l'Est d'Ontario, once aussi que le vétéran joueur ntre "Kitoute" Joannette a si- son contrat pour la prochaine on de même que Georges Bou- et Jackie Schmidt.*

☆ ☆ ☆

Gilbert Enrg., du Cap a rem- le championnat Intermédiai- A" de la Province en deux par- en triomphant du Bouchard et de Québec par 11 à 2. La se- e dernière le O. Gilbert l'a- emporté par 7 à 4.

☆ ☆ ☆

club Champlain a égalé les res dans la semi-finale de la de Base-ball Rurale alors qu'il fait le Louiseville 4 à 3. Les clubs se rencontreront de nou- dimanche prochain à Louise- et le vainqueur s'attaquera en- au club St-Etienne dans la .

☆ ☆ ☆

"Bruins" de Boston ont fait quisition du gardien de buts Jim ser" Henry, des Red Wings, de roit. Henry jouait pour le club napolis la saison dernière.

☆ ☆ ☆

club de balle-molle Fraser a logé un protêt à la suite défaite de dimanche aux mains club Jacques-Cartier de Québec. protêt est basé sur les points règlement numéros suivant 31, 34. La série se continura à bec dimanche prochain.

☆ ☆ ☆

Egan, robuste joueur de dé- des "Rangers" a été cédé au Hawks" de Cincinnati. Emile ois, gardien de buts et les ailiers Morrisson et Herb Dickenson aussi été à la ferme des "Ran- ".

☆ ☆ ☆

Bruno Richard a été réélu prési- de la ligue de hockey Provin- de l'Est, dimanche à Grand'- re. Bruno s'est embarqué après l'assemblée pour New-York pour assister aux joutes de la série mondiale. Maurice Coutu l'accompagné dans ce voyage.

☆ ☆ ☆

Allie Reynolds des Yankees de New-York a réussi un magnifique exploit vendredi en lançant sa deuxième joute sans point ni coup sûr cette saison. Reynolds a accompli cette partie contre les "Red Sox" de Boston. Sa première joute avait été réussie contre les "Indiens" de Cleveland.

☆ ☆ ☆

Le président du club Guelph nous a dit que son club jouait dans une aréna de 4,200 sièges et que 3,900 billets de saison avaient été vendus pour la prochaine saison. McCreray un jeune joueur de 15 ans est un excellent prospect, dit-il, les "Leafs" de Toronto nous ont offert $5,000. pour ce joueur en plus de trois joueurs, mais l'instructeur du club, Alfie Pike, nous a conseillé de le garder. Le club Guelph aligne plusieurs bons joueurs Laufman et Bathgate nous ont impressionnés grandement à Grand'Mère lors de la joute disputée contre les "Reds" de Trois-Rivières.

☆ ☆ ☆

McCallum, l'an dernier avec les "Saguenéens" de Chicoutimi, a signé un contract avec les "Reds" de Providence.

☆ ☆ ☆

Bill Richardson ailier droite, a signé un contrat avec les "Sénateurs" d'Ottawa A. Denver l'an dernier, il compta 20 buts et obtint 29 assists.

Georges Grenier élu président

L'Association des arbitres de hockey de la Mauricie a tenu ses élection annuelles mardi à l'aréna de Grand'Mère. Georges Grenier de Grand'Mère, a été élu président; Aurèle Turgeon, de Trois-Rivières, 1er vice-président; Roméo Vincent, de Shawinigan, 2e vice-président; R. H. Boutet a été choisi sec-trés. avec comme assistant Claude Leblanc.

Les arbitres suivants ont été élus directeurs: Rolland Gauthier, George St-Arnaud et Roger Landry. Roger Plouffe a conservé son poste de publiciste.

Les arbitres ont aussi décidé de continuer à arbitrer avec le système de deux arbitres dans toutes les classes de hockey en dehors du Sénior.

Un grand nombre d'arbitres ont assisté à cette réunion de même que Clyde McCarthy et J. Brouillette de l'A.H.A.Q. Les nouveaux réglements ont aussi été discutés au cours de la réunion.

Deux défaites pour les 'Reds' de Jack Toupin

VISITE DES "AS" DE QUEBEC CE SOIR A 8 H. 30

Les "Reds" de Trois-Rivières, qui s'entrainent à l'aréna de Grand'Mère, ont joué deux joutes d'exhibition cette semaine.

Dans la première disputée dimanche le Canadien junior de Montréal l'a emporté au compte de 3 à 2. Le Canadien a compté ses trois buts contre Riendeau qui commença la partie dans les filets des "Reds". Boisvert l'a remplacé au milieu de la joute et a blanchi le Canadien dans les trente dernière minutes. Sam Pollock s'est aussi servi de deux cerbères. Roy et Hodge, qui ont été déjoués une fois chacun. Sinnett, Châles et Sorpon ont été les compteurs du Canadien tandis que Leclerc et Germain ont réussi les buts des "Reds".

Mardi soir les "Biltmore" de Guelph dirigés par Alfie Pike ont eu raison des hommes de Jacques Toupin au compte de 7 à 6. Ce club qui aligne 10 joueurs de l'an dernier a affiché plus de fini que les "Reds" et sans la brillante tenu de Gilles Boisvert dans les filets des "Reds" le compte aurait été beaucoup plus élevé. Ce dernier a bloqué 27 lancer contre 17 pour Lessard des "Biltmore".

Laufman a dirigé l'offensive des "Biltmore" de Guelph avec deux francs buts tandis que McCreary, Prentise, Ross, Fontinoto et Guidolin réussirent les autres. Pour les "Reds", St-Cyr avec deux buts, Filion avec un but et deux assists ont été les meilleurs. Bernaquez, Germain et St-Jean ont aussi compté un but chacun.

"AS" DE QUEBEC vs "REDS"

Ce soir, les "As" de Québec de la ligue Sénior visiteront les "Reds" de Trois-Rivières à Grand'Mère dans une autre partie d'exhibition. Jean Béliveau sera sur l'alignement du club Québec. La partie est cédulée pour 8. 30 p.m.

Avec les raquetteurs de "L'Eclaireur"

La semaine de la visite du club s'est avérée intéressante pour les nombreux visiteurs. Plusieurs anciens membres qui ont participé aux succès de l'an dernier en ont profité de ces jours pour faire leur première visite et se mettre en bon terme avec le trésorier. Le beau sexe a fait plus que sa part sur ce coté.

M. Roger Lamontagne nous annonce que ses élèves se mettent en grande forme en vue de bien figurer dans la ligue de tennis sur table. Les demoiselles surtout sont régulières aux pratiques afin de poucircuit.

Une autre activité sportive qui suscite de l'intérêt est un concours de quilles. Jean Bogetto aura certainement de la grosse opposition de même que sa dame. Roger "Citoyen" Laferrière réserve une surprise aux membres de l'Eclaireur pour dimanche le 14 octobre.

La direction se prépare à son grand bal du 27 octobre au Château de la Mauricie. On rappelle que les billets sont maintenant en vente et que l'habit n'est pas de rigueur. Un cocktail sera compris avec le billet d'admission.

Samedi prochain, comme à chaque semaine, l'orchestre de Ray Vaillancourt est au programme et les habitués voudront bien en prendre note.

Dimanche prochain le comité exécutif aura son assemblée mensuelle régulière. Les directeurs sont convoqués pour dix heures et trente du matin.

HOCKEY

Aréna Shawinigan



JEUDI, 4 OCTOBRE – 8 h. 30 p.m.

"Reds" PROVIDENCE
VS
"CATARACTES"
SHAWINIGAN

DIMANCHE, 7 OCTOBRE – 2 h. 30 p.m.

St. Mary's d'HALIFAX
VS
"CATARACTES"
SHAWINIGAN

ADMISSION :
Réservé: $1.25, $1.00; Générale: 75c; Enfants: 25c.

CURLING

Le Club Shawinigan Curling tiendra sa partie d'huitres annuelle vendredi à 8.30 p.m. La direction du club annonce aussi que le bonspiel d'ouverture aura lieu cette le 1er novembre.

Les inscriptions pour les bonspiels suivants: Dindes, Scotch Cap et Commerçants sont maintenant commencés et plusieurs membres y sont incrits.

QUILLES

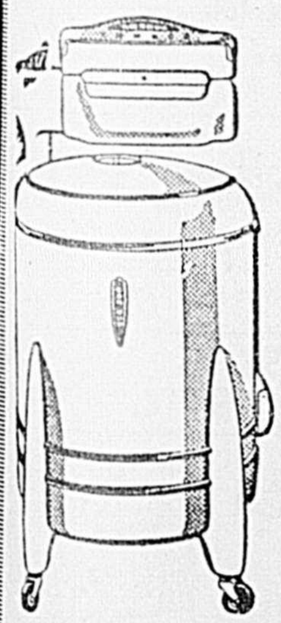
La ligue inter-départementale de la Shawinigan Chemicals a fait son ouverture au Shawinigan Bowling Academy. Les parties ont donné les résultats suivants.

Stainless 3 vs Carbide Maint. 1
Development 4 vs Chemicals M. 0
Metor Shop 1 vs Carbide Oper. 3
Carbide Staff 1 vs Research Lab. 3
No 1 Chem. Oper. 1 vs Gas Plant 3
No. 2 Chem. Oper. 1 vs M. office 3

Le plus haut simple fut réussi par Lionel Ouellet avec 198. Le plus haut triple fut réussi par Lorrain Lachaume avec 478.

☆ ☆ ☆

Dans la ligue de quilles de la C.I.L. qui dispute ses parties au Centre St-Marc les clubs Maintenance, Engeneering et Alkali Aces ont remporté des victoires. Gustave Charest a réussi le plus simple de la soirée 258.



VOUS AUSSI . . .

VOUS OBTIENDREZ
LE MAXIMUM
DE SATISFACTION
EN ACHETANT

Une LAVEUSE
THERMO
CONNOR

CHEZ:

P. E. BELANGER
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
SHAWINIGAN FALLS, QUE.

"Le plus grand magasin du genre à Shawinigan"

276 St-Marc Tél. 5283

COMMANDEZ Coca-Cola MARQUE DEPOSÉE avec votre épicerie

Nous sommes toujours à votre service . . .

En vue d'assurer un service encore plus étendu et plus efficace à nos clients, dont le nombre grandit de plus en plus, nous avons entrepris cette année de rénover notre établissement. Les travaux, commencés depuis quelque temps déjà, se poursuivent à un rythme accéléré.

Il va de soi que tout ce tra-la-la nuit sensiblement à notre service et au bon fonctionnement de l'entreprise. Nous nous en excusons auprès de nos clients et nous leur promettons, en guise de dédommagement, un service plus adéquat dès que les conditions le permettront.

Grâce à certains perfectionnements techniques, dont nous nous proposons de doter notre garage, celui-ci pourra à juste titre être considéré comme l'un des plus modernes et des mieux outillés de la région.

BOURQUE SERVICE STATION

8, quatrième Rue Tél. 7-8715 Shawinigan Falls



Votre domaine, Mesdames



La parade de modes de l'Echo Féminin fut un véritable succès

Mercredi et jeudi, les 26 et 27 septembre, l'Echo Féminin a présenté au Gai Luron de l'hôtel Shawinigan sa troisième revue annuelle de modes.

Les dames qui s'y rendirent nombreuses, ne furent pas déçues, et sans doute que longtemps après le défilé leurs yeux étaient encore imbus de la vision quasi féérique que présentaient ces riches vêtements de toute sorte.

La maison Rennert, produisit des robes, manteaux et costumes d'un chic incontestable. Hervé Dufresnes, de superbes manteaux de fourrure de différentes longueurs. Madeleine Lavergne exhiba de ravissantes toilettes pour enfants. Les riches bijoux étaient de la maison Lafrenière, tandis que les souliers, très à la page, venaient de chez Henri Marien marchand de chaussures.

Les modèles étaient: Mmes C. Marcotte, H. Després, G. Peabody, C. Longval, J. N. Richard, Mlles T. Cossette, H. Arvisais, M. Lambert, ainsi que les jeunes Odette Gignac, Carmen Lambert, Françoise Dumas, Liliane Bouvette, André Fratelli et Richard Thériault.

L'organisatrice dévouée de cette *parade de modes*, Mme Sylvio Carle s'était adjointe pour la seconder, Mesdames Marcel Bouvette, Arthur McNicoll ,Marcel Thériault, Mlles Fernande Boucher, Laura Robert, Yvette Racine, Madeleine Lavergne, Jeannine Lambert.

Mesdames Gérard Garceau et Roland Héroux firent les commentaires d'usage.

La présidente de L'Echo Féminin Madame Edmour Painchaud, qui occupait la place d'honneur recevait les invités accompagnée de Madame Gérard Dufresnes l'épouse du président actuel de la Chambre de Commerce des Jeunes.

Création Raphaël



Robe de fin lainage entièrement ouverte sur le milieu devant et entièrement boutonnable. Cependant elle ne boutonne qu'à la taille afin de pouvoir s'ouvrir sur un fond de faille noire plissée. Les manches kimono sont fendues sur le dessus et maintenues par un noué. Le noeud se retrouve sur la jupe.

La princesse Elizabeth porte de préférence des costumes de teintes plutôt sombres

Londres, (BUP) — Son Altesse Royale la princesse Elizabeth, qui s'embarquera bientôt pour le Canada, a choisi plusieurs modèles de la nouvelle collection de modes des couturiers anglais Hartnell, l'une des plus exclusives maisons de couture de Saville Row, qui est à Londres, la rue Royale, où la cinquième Avenue, ou la rue Ste-Catherine.

En dépit de la discrétion officielle, on mentionne plusieurs costumes, du genre sobre que préfère Son Altesse. La maison Amies en a reçu la commande. La princesse britannique choisit toujours les modèles qui ont une ligne très féminine, ce détail est parfaitement conforme à une règle constante de la coupe. Plus la silhouette est grande, plus une femm edoit choisir de préférence des lignes féminines, au lieu de l'étroite coupe masculine qui n'avantage que les personnes plutôt petites. Et l'on sait que la future reine d'angleterre est en effet d'une taille vraiment royale.

Des femmes-polices à Atlantic City

Atlantic City, (BUP) — Les autorités municipales d'Atlantic City ont décidé de tenter une initiative originale. Les mères de familles seront enrôlées pour patrouiller la circulation dans les rues, aux heures d'entrée et de sortie des classes. S'il ne s'agit pas d'un autre truc pour sortir la femme du foyer, et si les autorités ont réellement l'intention d'assurer ainsi la protection maxima des écoliers, l'idée est excellente. Il y a des mamans, pas beaucoup, mais enfin certaines mamans ont des loisirs. Nul doute qu'une matronne portant le brassard de la loi, n'enverra pas dire son fait, et n'enverra pas porter son billet à l'automobiliste qui freinera un peu trop près d'un groupe d'écoliers s'apprêtant à traverser la rue.

Puorquoi pas tenter l'expérience dans nos villes, au moins une fois par exemple, à l'occasion d'une "journée de sécurité scolaire?"

L'Ecole des Parents débute dimanche le 14

L'école des parents, inaugurera dimanche le 14, la prochaine saison de ses activités. A cette occasion, le conférencier invité sera M. l'abbé Irénée Lusier, psychiâtre et éducateur, visiteur des écoles catholiques de Montréal.

Les parents qui ont à coeur de bien former leurs enfants doivent se faire un devoir d'assister à ces conférences données par des maîtres, qui veulent par leurs conseils éclairés, aider les parents dans leur belle mais difficile tâche d'éducateurs.

Le professeur Filion donnera des cours de solfège gratuits

Les cours de solfège, donnés gratuitement depuis des années par le professeur Filion, ont débutés mardi le 2 de ce mois à la salle de l'Union Musicale. On nous a informé, que M. Filion acceptera des inscriptions toute la semaine prochaine.

Les jeunes et moins jeunes qui ont du talent pour l'art musical, doivent profiter de cette opportunité qui leur est offerte.

La tuberculose décline

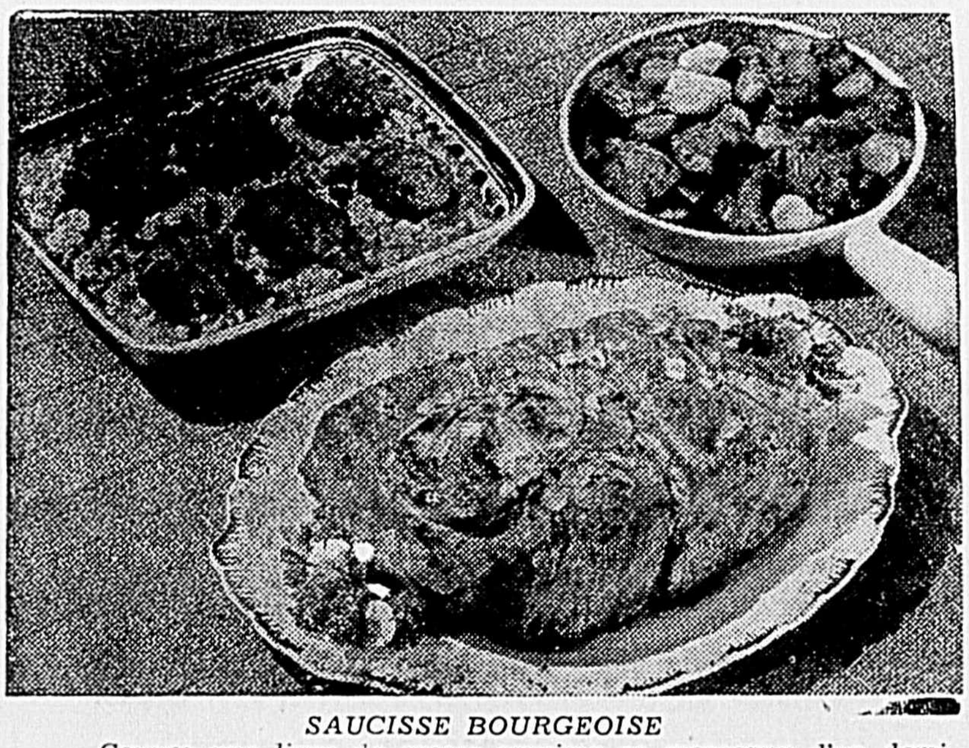
Au cours des quatre dernières années, la tuberculose a diminué, au Canada, de 31 p. 100. Cette amélioration est due à la campagne nationale de radiographie des poumons. En effet, par ce moyen, on peut dépister la tuberculose à ses débuts, alors que, si le traitement est appliqué promptement, la guérison est presque assurée.

Assemblée générale des Filles d'Isabelle

L'assemblée générale annuelle du cercle Jeanne Mance des Filles d'Isabelle aura lieu mercredi le 10 octobre.

La régente, Mlle Simone Legault, qui était déléguée du cercle local lors du congrès provincial à Magog, présentera alors son rapport sur le récent congrès.

Les Bonnes Recettes



SAUCISSE BOURGEOISE

Coupez une livre de grosse saucisse en morceaux d'un demi pouce et brûnissez lentement, sur les deux côtés, dans du gras chaud. Maintenant, coupez de minces tranches d'oignon des Bermudes et de tomate, ou bien employez des oignons tranchés brunis légèrement dans du gras chaud. Coupez des petits pains en deux et insérez-y des morceaux de saucisse chaude que vous recouvrez de tranches d'oignon ou de tomates. On sert six personnes.

ROTI A TROIS USAGES

Prenez une pièce de rôti au pot plus épaisse qu'à l'ordinaire, et coupez un morceau sans os provenant du bout rond du rôti, afin de vous en servir comme viande de ragoût. Au centre, coupez un solide rôti en y laissant l'os rond. Et lorsqu'il s'agira de préparer un troisième repas avec cette pièce de viande hachez le morceau sans os qui reste et servez-vous en pour des petits pâtés.

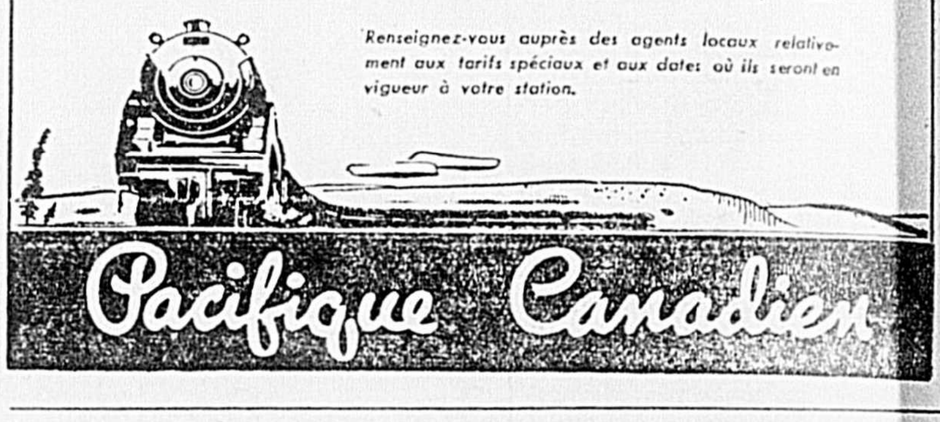
RENDEZ-VOUS PAR TRAIN
AUX
centres visités par
LEURS ALTESSES ROYALES
la princesse Elizabeth,
duchesse d'Edimbourg, et le
duc d'Edimbourg

BILLETS DE COACH À PRIX RÉDUITS

Ces billets seront valables à compter de la veille du jour de la visite royale; pour le retour, le départ pourra s'effectuer jusqu'à minuit, le jour suivant. Les tarifs spéciaux seront en vigueur entre les stations de la province, sauf dans certains cas spécifiés.

Les tarifs de fin de semaine s'appliqueront aussi là où il y a lieu.

Renseignez-vous auprès des agents locaux relativement aux tarifs spéciaux et aux dates où ils seront en vigueur à votre station.



YORK Spiced Beef
BOEUF EPICE
BOITE 1 LB 56¢

KLIK
65¢

Les nouveaux "CORN POPS" sucrés de *Kellogg* SONT EPATANTS !
Mangez-en- à PLEIN BOL comme céréale !
Mangez-en- à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter !
2 Paquets 37¢

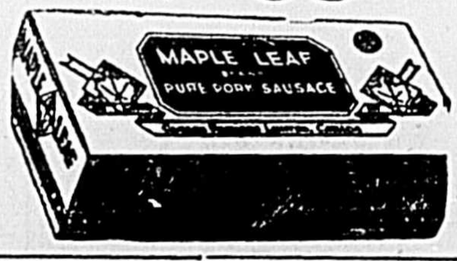
Gaston Massicotte
EPICIER – BOUCHER LICENCIE
114, Cloutier Téléphone 4397 Shawinigan

BACON "MAPLE LEAF" ½ lb 45¢
GRAISSE "DOMESTIC" lb 35¢

KAM 62¢

Poulet pressé "MAPLE LEAF" la livre 85¢

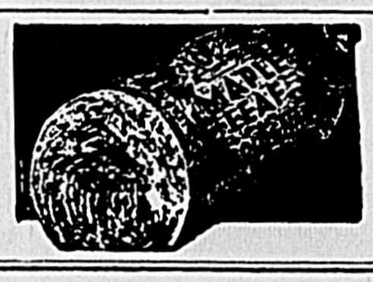
SAUCISSE SPECIAL la livre 65¢



Savon en flocons Bte géante $1.08 avec un SAVON de TOILETTE GRATIS



BOLOGNA "MAPLE LEAF" la livre 55¢



Beurre de Peanut Produit "YORK" en verre 33¢

POIS VERTS Produit "YORK" 21¢

Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE ajoute de la gaieté à toute occasion

Carnet mondain de

SAINT-BARNABE

ES

dame Veuve Sévère Lamy est
dite à son dernier repos.

s jours derniers avaient lieu
s l'église paroissiale de St- Bar-
é les funérailles de Mme Veuve
ère Lamy, décédée à l'âge de 81

ssistaient aux funérailles son
ère: M. Charles Marcouiller;
veux et nièces: M. et Mme
lle Marineau, M. et Mme Bru-
Gélinas, M. et Mme Bernard
, Mlle Lucille Marcouiller; ses
ins: M. et Mme J.-Auguste La-
, M. Henri Devely de Montréal;
Joseph Descôteaux, Père Etien-
Marie Bellemare, v.p., de Qué-
Mme L.-Eugène Bellemare, M.
me Emery La Rue, Gilberte
adeleine Bellemare, M. et Mme
ne Bourassa, M. et Mme Jo-
Lafrance, M. et Mme Jean-Paul Bourassa, Mlles Thérèse et Louisette Bourassa, MM. Claude et Jacques Bourassa, M. et Mme Ovila J. Lamy, Madame Patrick Boucher, Madame Gérard Gélinas, Madame Adem Grenier, Mlle Alice Lemay, Madame Alide Lamy, Madame Arcade Lavergne, Alice Lavergne, M. et Mme Rolland Pellerin, M. Philias Gélinas, M. et Mme Georges Milot, M. et Mme Lucien Gélinas, Mlle Simonne Milot, Mlle Sonia Gélinas, M. Renaud Ricard, Mariette Gélinas, Rollande Gélinas, Yolande Ricard, M. Arcade Isabelle, M. et Mme Walter Isabelle, Mme Albert Lemay, M. et Mme Donat Giguère, M. et Mme Raoul Bellemare, Notaire Wilfrid Lamy, M. Normand Boucher, Evariste Matteau, Mlle Rosa Bourassa, Mme Evariste Bourassa, Mme Théode Diamond, Mme Freddy Gélinas, M. Charles E. Gélinas, Mme Eddy Gélinas, M. et Mme Eugène Dupont, Mme Origène Bourassa, Mme Emile Bélanger, Mme Roméo Boucher, M. Léger Milot, Mme Adem Lavergne, Mme Alphonse Bourassa. Les Révérendes Soeurs de l'Assomption avec leurs élèves.

Nous offrons à la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

MARIAGE

M. et Mme Théodore Lacombe ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille, Gemma à M. Raoul Marcouiller, de Charette.

CARNET SOCIAL

La famille Evariste Bourassa à quitté St-Barnabé pour aller demeurer aux Trois-Rivières.

—Le Père Etienne-Marie Bellemare, v.p., de Québec était de passage à St-Bernabé chez ses parents.

—M. et Mme Gérard Gélinas, de St-Barnabé, de passage à Nicolet.

—Mme Léopold Lacombe, de St-Barnabé, étaient de passage à Charette chez ses beaux-parents.

—La famille Maxime L. Gélinas, était de passage chez leur fils, Bérard, à Shawinigan-Sud.

—M. et Mme Germain Gélinas de passage à Shawinigan Falls.

—M. et Mme Armand Lord, de St-Barnabé étaient de passage chez M. Edmond Lord d'Yamachiche.

—Mme Eugène Bellemare et sa fille, Madeleine sont de passage à Montréal.

—Mlle Jeannine Diamond, g.m.g., de St-Barnabé, de retour à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières après deux mois de vacances chez ses parents.

MOIS DU ROSAIRE

Lundi a débuté dans l'église paroissiale de St-Barnabé-Nord le beau mois du Rosaire

Le ménage doit se faire le soir en Angleterre

Londres, (BUP) — Le cingtième *siècle n'a d'ailleurs pas fini de voir* de la misère; et les ménagères anglaises se voient maintenant contraintes de faire leur ménage le soir, parce qu'on manque d'électricité durant le jour.

L'industrie anglaise, qui s'efforce de lutter contre l'appauvrissement croissant du peuple anglais, travaille à force durant le jour, et les autorités demandent aux ménagères de faire le repassage, le lavage et les autres travaux réclamant de l'électricité, à des heures de moindr econsommation. Il ne reste plus au xménagères qu'à renoncer à une soirée paisible. Encore une "conquête sociale" comme on dit, qui disparait dans l'appauvrissement général.

Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à Ostrex, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qu'amaigrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.



"Ton histoire est une épopée"



Cavelier de La Salle fut le plus extraordinaire des explorateurs de la Nouvelle-France: constructeur de forts et de navires, navigateur et guerrier, industriel et commerçant, découvreur et fondateur. C'est grâce aux Canadiens de sa trempe que notre pays est devenu un Etat florissant, une nation libre, heureuse et forte!

Ci-contre: une étape dans la construction de la route de l'Alaska. Le Canada, ce n'est certes pas *quelques arpents de neige*. C'est un immense territoire plein de richesses et de promesses. Il s'étend d'une mer à l'autre. Dans ses entrailles, on trouve du pétrole, de l'or, du nickel, de l'amiante, du fer, du radium. Ses forêts sont les plus belles au monde. Son blé nourrit l'univers. Ses cités se multiplient et son peuple s'accroît sans cesse. C'est un pays en plein essor.

Ces richesses constituent un précieux héritage qui nous appartient en commun, un héritage qu'il nous incombe de défendre avec une énergie farouche. N'attendons pas qu'il soit trop tard. Si vous désirez collaborer à sa sauvegarde, n'hésitez pas à vous joindre à

Votre armée

S'ADRESSER À: Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.

A51-17BF

Chic mariage en l'église St-Pierre



M. et Mme Léo Lambert dont le mariage fut célébré récemment en l'église St-Pierre de Shawinigan, Mme Lambert est la fille de M. et Mme Ernest Doucet et la petite fille de feu M. J. A. Frigon, ex-député provincial pour St-Maurice, M. Lambert est le fils feu Monsieur et de Mme Elphège Lambert de cette ville.

$10,000 en prime pour retracer Barilko

Toronto (BUP) — Le club de hockey de Toronto, les Maple Leafs offrent une prime de dix-mille dollars à qui fournira un indice sur, concernant la disparition du joueur Bill Barilko, qui s'est perdu il y a deux mois dans les solitudes de la Baie James, au cours d'une excursion de pêche avec un dentiste de Timmins. Toutes les recherches ont été vaines, et l'on craint que les deux pêcheurs n'aient péri dans leur expédition.

1,200 médecins sont réunis à Trois-Rivières

Trois-Rivières (BUP) — Mille-deux-cents médecins de langue française sont réunie en congrès annuel aux Trois-Rivières, aujourd'hui jeudi le 4 octobre. La séance d'ouverture, ce soir au Palais de l'Industrie, aura lieu sous la présidence du docteur J. A. Denoncourt. Monsieur Maurice Duplessis, premier-ministre du Québec, y sera l'hôte d'honneur.

GRANDES LIGNES DE LA SEMAINE

Les autorités ont accepté de faire leu rpart dans la campagne de prévention contre les incendies. M. J.-W. Arbour, président du comité de protection de la Chambre de Commerce, nous disait qu'entre autres choses il y aurait des exercises dans les écoles, les usines, causeries à la radio, entretien avec les employés et les employeurs, inspection du système dans les grandes industries et causeries ici et là pour éveiller l'attention.

De cette façon le comité entend rejoindre le plus grand nombre de personnes pour les mettre conscients de leur devoir pendant la grande campagne et toute l'année durant. Nous osons croire que toute la population suivra nos dirigeants et fera sa part pour combattre ce fléau.

4 fois rectifié.
Complètement distillé — 100% de grains.
EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR MELCHERS
MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA
Il a plus de corps et "pleine saveur".

Nouveau système de distribution postale des grands centres

Ottawa, (BUP) — Au Canada, le ministère fédéral des Postes va mettre à l'essai un nouveau système de distribution postale. Des camions, groupant des équipes de facteurs, iront de rue en rue, pour permettre aux facteurs à pied de porter les lettres à domicile, sans avoir à marcher tout le trajet. L'objectif de ce nouveau système serait de hâter la livraison postale, qui devient difficile dans les grands centres.

Les communistes ne sont pas sincères

(BUP) — En Corée, les alliés reprennent l'offensive, mais ne marquent guère de progrès devant la résistance acharnée des communistes. Le général américain Bradley, chef d'état-major, revient de Tokio à Washington, pour faire rapport de la situation. A Formose, le généralissime nationaliste chinois Tchiang Kai Chek fit dans une entrevue récente, publiée ces jours-ci, que les ouvertures de paix des communistes sont des atermoisments de mauvaise foi, et que la seule solution en Corée est de s'efforcer de battre les communistes.

Yeux fatigués

Quand les yeux sont fatigués après avoir été exposés à la lumière du soleil ou avoir fait du travail de précision, tremper des compresses de gaze dans de l'eau froide et les appliquer sur les yeux quand on est étendu, tout en les changeant quand elles deviennent chaudes. Cela aide souvent. Dix minutes de ce traitement calmeront souvent la fatigue.

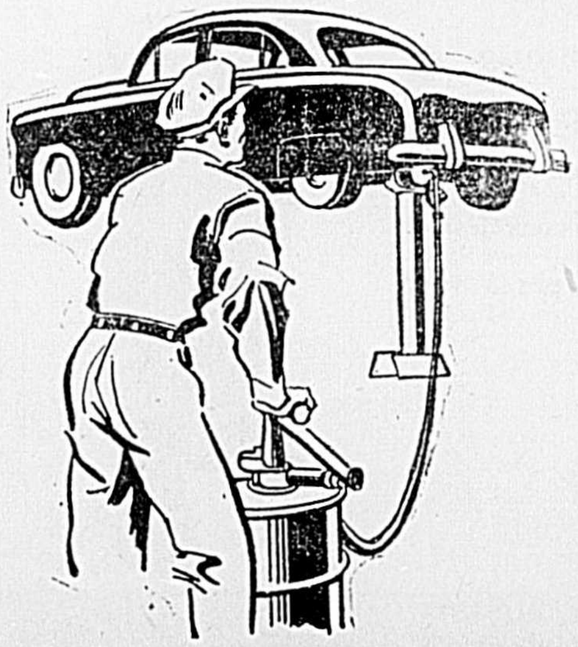
Sans effort

Il y a une bonne et une mauvaise manière de soulever des poids lourds. En se servant de la bonne, on aidera à prévenir les lésions et la fatigue. Sous ce rapport, le tour importe plus que la puissance musculaire. En recourant à la bonne méthode de manipuler des objects lourds, on réduit l'effort musculaire et on réduit la tension au minimum.

Les nouveaux "CORN POPS" sucrés de Kellogg SONT EPATANTS !
Mangez-en- à PLEIN BOL comme céréale ! Mangez-en- à PLEINES MAINS comme céréale pour le goûter !
2 Paquets 37¢
SAUCISSE A HOT DOGS "MAPLE LEAF" LB 65¢
JAMBON fesse "MAPLE LEAF" LB 75¢
BACON "MAPLE LEAF" ½-LB 45¢
GRAISSE "DOMESTIC" lb 35¢
SAUCISSE PURE LARD "MAPLE LEAF" la livre 65¢
Savon en poudre "QUIX" Boîte format rég. 45¢
BEURRE de PEANUT "YORK" Jarre 16 oz. 48¢
KAM 62¢
Bologna Maple Leaf LB 55¢
KLIK 65¢
Jampon épicé "YORK" la boîte 45¢
GRAISSE "Tenderflakes" Pure Lard lb 32¢
IRISH STEW Produit "YORK" lb 35¢
Central Cash Store ENRG.
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC
TEL. *6671 • SHAWINIGAN FALLS.

Brrrr . . .
Viande à chien ! V'la déjà l'hiver, soupire Séraphin! Mais il n'a aucune appréhension . . . on pourra toujours se chauffer . . . "Y'a d'la belle érable plein le hanger !"





Automobilistes et camionneurs
n'attendez pas que "la bise soit venue" pour faire
HIVERISER votre véhicule
Confiez-le-nous et, n'ayez crainte, nous lui donnerons tout ce qu'il lui faut pour le rendre propre à affronter les froids les plus rigoureux.
Autos et Camions usagés
Nous avons toujours en main un choix considérable d'AUTOS et de CAMIONS USAGES en excellent état et prêts à prendre la route, offerts à des prix vraiment RAISONNABLES.
Passez nous faire une visite !
ST-MAURICE AUTOMOBILE ENR.
PONTIAC – BUICK – G.M.C.
2, Quatrième Rue Tél. 4425–4215 Shawinigan

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB, St-Tite.

Nouvelles de St-Tite

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB, St-Tite.

Noces d'Argent de M. et Mme E. Pothier

St-Tite — Le 25 septembre avait lieu une magnifique fête de famille à l'occasion des 25 ans de vie conjugale de M. et Mme Emile Pothier. La fête débuta par un programme de vues animées où on montra le film du mariage de leur fille adoptive qui avait lieu le 25 août dernier.

Ensuite, une adresse fut lue par leur fils Réjean et une bourse leur fut offerte, *ainsi qu'une jolie corbeille* de fleurs après les souhaits d'usage par leur fille Mme Jean-Guy Lacoursière (Thérèse). Suivit un délicieux goûter et un programme de musique.

Etaient présents: M. et Mme Donat Pothier, parents de M. Emile Pothier, M. et Mme Wellie Pothier, M. et Mme Charles Baril, M. Réjean Pothier, M. et Mme Jean-Guy Lacoursière, M. Omer Hébert, M. et Mme Clément Godin, M. Jos Hébert M. Paul Lamy, M. et Mme Mathias Lacoursière, M. et Mme Léo Crète, M. et Mme Benoit Lacoursière, M. et Mme Jacques Lacoursière, MM. Yvon, Henri, Roger, Marcel Lacoursière, J.-M.-Paul Lacoursière, Mlle Monique Lacoursière, M. et Mme André Mercure, M. et Mme Donat Mercure, M. Chrétien Groleau, M. et Mme Denis Pronovost, M. et Mme Michel Simard, Mlles Jacqueline et Simone Ratelle, M. et Mme Pierre-Aimé Désaulniers, M. Jean Jacob, Mlle Rolande Carpentier, M. Léo Thiffeault, Mlle Raymonde Baillargeon, Mlle Marie-Blanche Lacoursière, Mlle Germaine Léveillé, M. Lucien Matton, Mlle Hélène Bergeron, Mlles Maria et Madeleine Matton, M. Napoléon Baillargeon, Mme Alida Carpentier, Mme Emond Hébert.

Activités et progrès au collège de St-Tite

St-Tite — Le cours commercial est remplacé par le cours général appelé aussi section scientifique.

—On donne maintenant des cours de 10e et 11e année, six élèves suivent les cours en 11e année, 9 et 10e et 18 en 9e année.

—En attendant que les laboratoires soient montés, les élèves du cours supérieur vont au collège du Sacré-Coeur de Grand'Mère 1 ou 2 fois par mois pour assister aux expériences de chimie et de physique du programme.

—Dans la deuxième semaine de septembre était prêchée la retraite des enfants par le Rév. Père Paul-Emile Vadeboncoeur des Pères Rédemptoristes.

DEPART POUR L'EUROPE

Le 19 septembre le B. C. Frère Rembert-Marie a fait ses adieux aux Révérends Frères St-Gabriel de St-Tite, Ste-Thècle, et St-Sévérin réunis pour la circonstance. Ce Révérend frère s'est embarqué le 28 septembre pour l'Europe. Il est accompagné de trois missionnaires, parmi les quels le frère Xavier-Gabriel, ancien professeur à St-Tite. Il ira en Malaisie, rejoindre les FF. Camilles (N. Gignac) et Elzéar (B. Roberge).

PRESIDENTS DE CLASSE

On a procédé au début de l'année à l'élection des présidents de classe dont voici les résultats: 11e année René Germain, 10e année Gabriel Farly, 9e année, René Gagnon, 8e année Jacques Ferron, 7e année Raymond Trépanier.

Les élèves de 11e et 10e année ne laissent pas chômer les 5 tables de ping pong à leur disposition en attendant l'installation de d'autres jeux.

REMERCIEMENTS

Les Frères remercient les Rév. Srs. de l'Immaculée-Conception pour leurs encourageantes paroles et le beau film missionnaire qu'elles ont montré au collège.

DISTINGUES VISITEURS

Le collège de St-Tite a étét honoré dernièrement de la visite de M. l'aumônier et d'un représentant de la Fédération de la J.E.C. de Trois-Rivières.

Les jeunes déposants à la Caisse scolaire sont heureux de constater les intérêts qui s'inscrivent à leur carnet.

VISITE DE M. LE CURE

M. le curé Emile Boutet est venu présider la distribution des bulletins mensuels. Des monologues et de la musique rompaient la monotonie et mettaient *en évidence les talents* nombreux. Et pour terminer y alla de ses bons conseils.

Premiers de classe au collège de St-Tite

Voici la liste des trois premiers élèves de chaque classe pour le mois de septembre au collège de St-Tite.

11e année:	Gabriel Jacob
	Claude Barbeau
	Rol. Roberge
10e année:	Pierre Guillemette
	Lucien Bordeleau
	J.-Jacques Désaulniers
9e année:	René Auger
	Gilles Tourigny
	Claude Lachance
8e année:	Robert L'Heureux
	André Lahaie
	Maurice Auger
7e année:	Normand Bordeleau
	Yvon Dessureault
	Armand Léveillé
6e année:	Gaétan Jacob
	Jean-Guy Jacob
	François Bédard
5e année:	Jean-Guy Trudel
	Guy-Paul Hardy
	Paul-André Bordeleau
4e année:	Mario Paquette
	Mario Désaulniers
	Jean-Guy Roy
3e année A:	Pierre Jacob
	Raymond Fortin
	Royal Duchemin
3e année B:	Claude Roy
	Michel Désaulniers
2e année:	René Francoeur
	Gilles Francoeur
	Claude Langlois
	Jacques Cloutier

SAINT-TITE

BAPTEMES

—Le 30 septembre a été baptisé: Joseph-Guy-Michel, enfant de M. et Mme Robert Moreau (Georgette L'Heureux). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Moreau de Grand'Mère, oncle et tante de l'enfant.

—Le 1er octobre a été baptisée: Marie-Cécile-Henriette-Claudine, enfant de M. et Mme Raymond Germain (Gertrude Mongrain). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Cossette, oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURE

Le 1er octobre a été inhumé le corps de M. Arthur Germain époux de Eva Trépanier, décédé le 28 septembre à l'âge de 60 ans. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Noël Trudel, avec diacre et sous-diacre M. l'abbé Jéromir Vochock et M. le curé Emile Boutet.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Prix en cours sur le marché des bestiaux

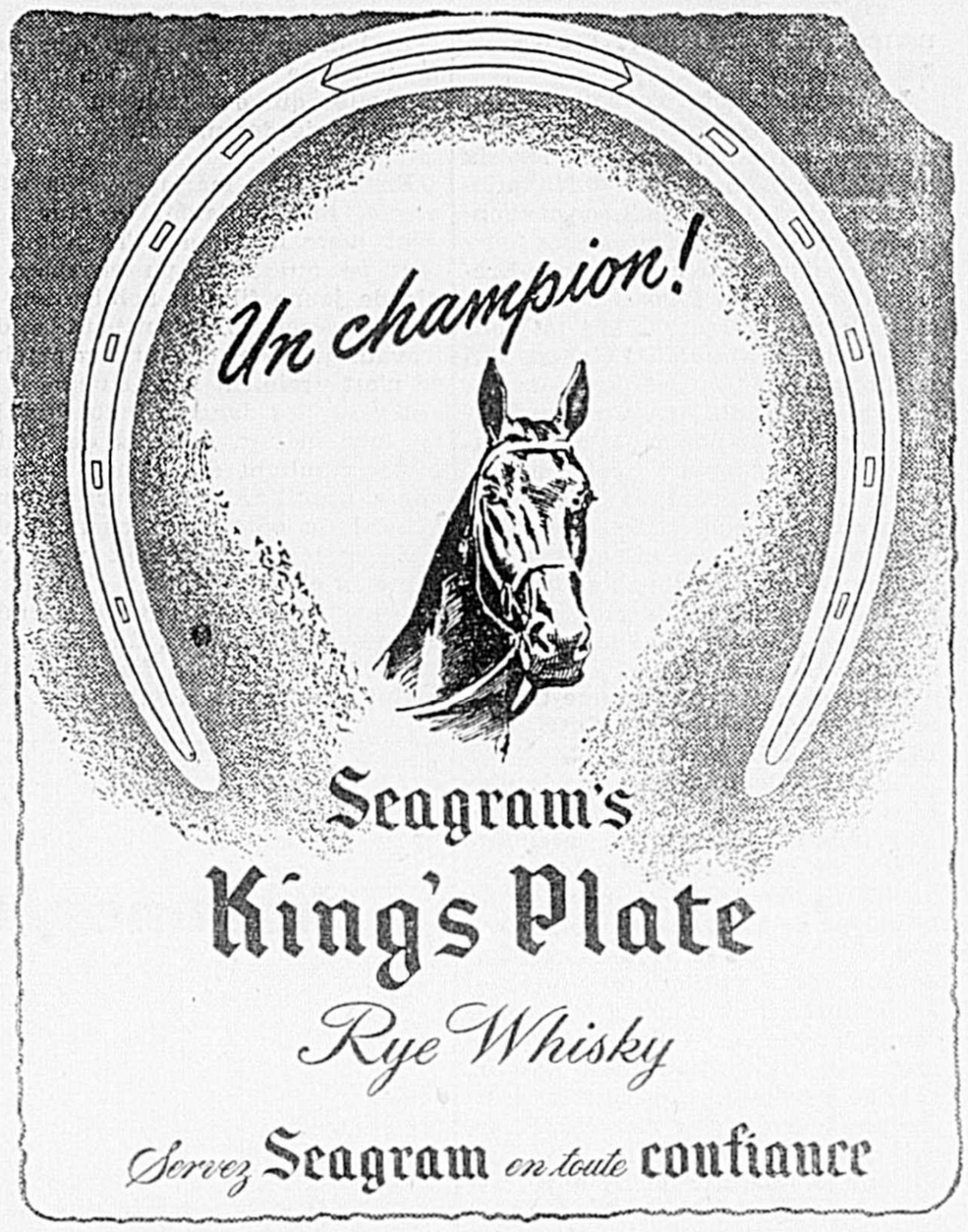
MARDI LE 2 OCTOBRE

Montréal, (BUP) — Les arrivages peu nombreux de bovins sur le marché de Montréal comprenaient surtout des vaches au début de la journée qui se vendaient lentement à des prix à peu près stables avec ceux de lundi. Des bouvillons moyens rapportèrent de $28.00 à $31.00. Les taures moyennes valaient de $25.00 à $29.00, les communes $19.00 à $24.50. Quelques bonnes vaches furent offertes de $26.00 à $27.00. Les moyennes $23.00 à $25.00. Les communes $21.00 à $23.00. Les très communes $15.00 à $20.00. Les bons taureaux s'échangeaient de $26.00 à $25.50. Les communs et les moyens $20.00 à $25.00.

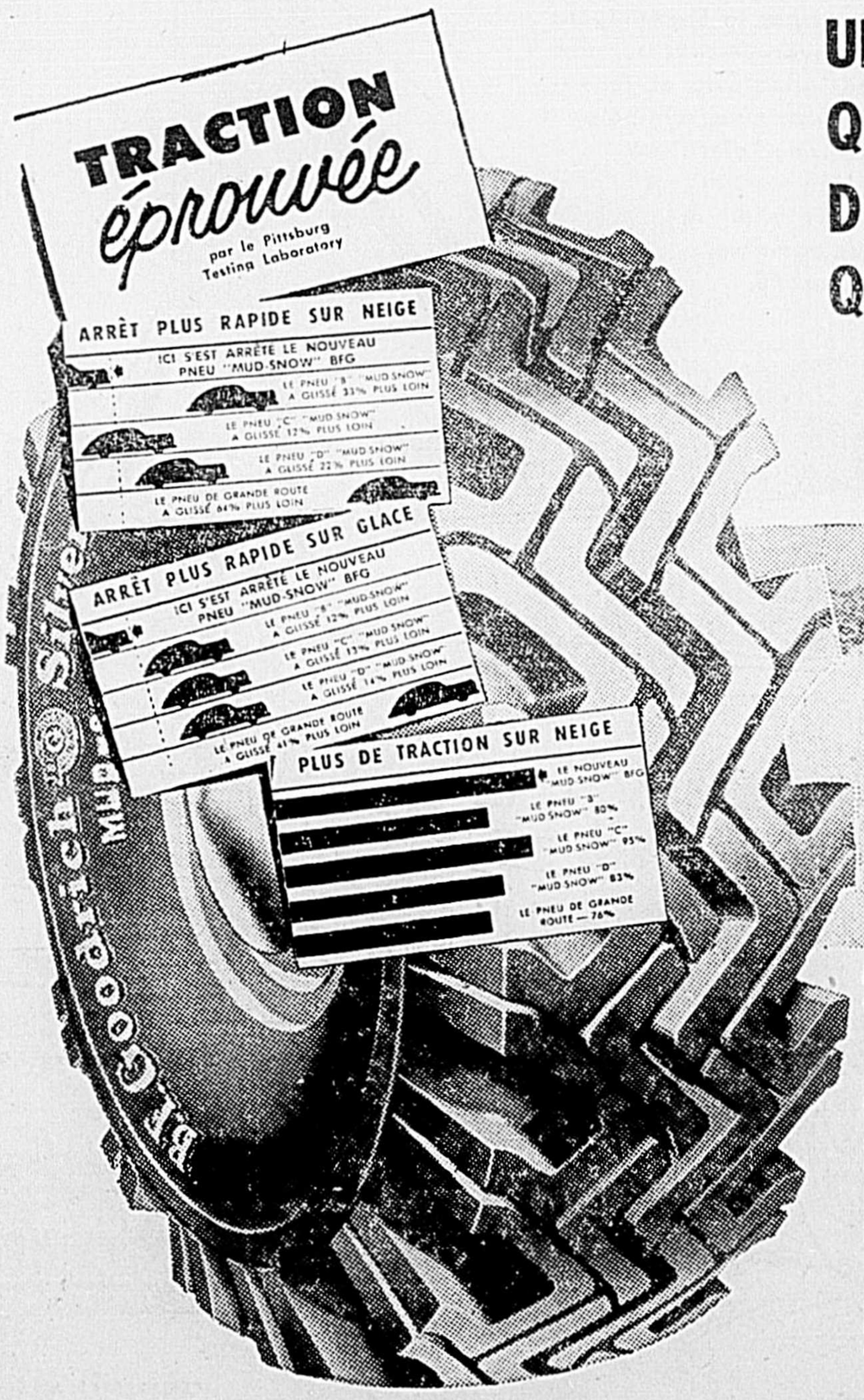
La demande était bonne pour les veaux de lait et les prix fermes, soit de $36.00 à $38.00, pour ceux de bonne qualité et de $29.00 à $35.00 pour les communs et les moyens. Les veaux d'herbe variaient de $20.00 à $23.50.

Les bons agneaux rapportaient $32.00 quelques-uns $32.50, les moyens $31.00, tandis que les moutons variaient de $10.00 à $18.00.

Les porcs se vendaient à $31.75 pour ceux de la catégorie A au début, les truies $24.00 abattues.



GRANDE VENTE de
PIANOS NEUFS
DE LUXE
Prix spécial d'annonce
Adressez-vous:
P. BROSSEAU, St-Tite
Tél. 216 — Casier postal 118



UN PNEU ABSOLUMENT NOUVEAU QUI ARRÊTE ET TIRE MIEUX DANS LA BOUE ET LA NEIGE QUE TOUT AUTRE PNEU D'HIVER

...dû aux recherches de

B.F.Goodrich



MARGE DE SÉCURITÉ 12 À 64% PLUS GRANDE . . .
PUISSANCE DE TRACTION JUSQU'À 24% SUPÉRIEURE!

LE NOUVEAU pneu B.F. Goodrich pour la boue et la neige n'est pas seulement un pneu "amélioré". Mis au point grâce aux recherches de B.F. Goodrich, il comporte une semelle scientifiquement dessinée qui arrête plus vite sur la neige ou la glace. Il est à la fois capable d'une énorme traction et d'une durée prolongée, tout en roulant *silencieusement* sur le pavé.

Consultez les tableaux ci-dessus, résultat des épreuves où une organisation indépendante a comparé plusieurs pneus de grandes marques.

C'est là la *preuve* que le nouveau pneu B.F.G. pour la boue et la neige est celui qu'il vous faut cet hiver, si vous tenez à une traction sûre et ferme sur la glace ou la neige, dans la boue et la neige fondue.

Demandez à votre dépositaire B.F.G. d'équiper votre voiture de pneus pour la boue et la neige.



51-17AF

Le Royaume-Uni diminue l'importation de denrées alimentaires canadiennes

La viande, le fromage, les pommes et les oeufs en coquille canadiens sont moins en demande depuis quelques mois. — Prix trop élevés

BAISSE DES EXPORTATIONS DE VIANDE

Les exportations canadiennes de viande au Royaume-Uni ont baissé de 585,775 quintaux durant les six premiers mois de 1950 à 16,018 quintaux durant la période correspondante de 1951. Les autres gros fournisseurs de viande à la Grande-Bretagne ont été les Pays-Bas avec des expéditions évaluées à 14.4 millions de livres; la Nouvelle-Zélande, 12.5 millions; la France, 11 millions; et l'Australie, 9 millions. Comme l'année dernière, la participation du Canada à ce commerce, cette année, *a été formée presque entièrement* de bacon. Le contraction précipitée des expéditions canadiennes a été principalement attribuable aux prix plus élevés demandés par les producteurs canadiens et comme résultat, à la faillite des négociations de contrats avec le Royaume-Uni.

MOINDRES IMPORTATIONS DE FROMAGE CANADIEN

La nouvelle-Zélande a été le plus gros fournisseur de fromage au Royaume-Uni durant la première moitié de 1951, ayant expédié plus de 60 p. 100 de la quantité et de la valeur de toutes les importations. Les chiffres de la Nouvelle-Zélande sont de 9 millions de livres et 1.1 million de quintaux cette année. comparativement à 8.4 millions de livres et 1.1 million de quintaux, l'année dernière. Les autres principaux fournisseurs ont été l'Australie, le Danemark et les Pays-Bas. Vu que la quantité de fromage disponible a diminué au Canada dudurant la période en question les expéditions au Royaume-Uni ont naturellement été moindres, presque tout le fromage expédié l'ayant été en vertu du contrat de 1950.

Les bonnes vieilles chansons françaises



IL ETAIT UN PETIT NAVIRE

Dans toutes nos chansons populaires et enfantines, on remarque souvent l'allure triste, aussi bien dans la musique que dans les paroles de celles qui ont trait au mariage ou à la vie des marins.

En effet, les mariages, à la campagne, représentaient le plus souvent pour la femme l'abandon de tout ce qui avait pu charmer sa vie de jeune fille et l'obligation de se consacrer jusqu'au bout à des travaux pénibles. Quant aux marins, ce n'est vraiment pas la peine d'insister sur les dangers innombrables de leur métier, dangers de toutes sortes résultant des éléments (mer, *vents, brouillards)* de leurs travaux à bord du bâteau (la chanson des trois matelots de Croix nous raconte la chute à la mer d'un matelot que l'on avait envoyé prendre des ris aux huniers), du risque de mourir de faim. La fameuse complainte du "Petit Navire".

"qui n'avait ja ja jamais navigué" en est un exemple.

Elle date d'extrêmement longtemps, d'une date impossible à préciser. Sa forme s'est du reste souvent modifiée et semble avoir pris sa facture actuelle au début du XIVème siècle, sans doute au moment où les esprits étaient encore frappés par le récit dramatique du naufrage de "La Méduse."

Ne voit-on pas en effet que le petit navire à la première sortie fait naufrage et que l'équipage, échappé sur un radeau, n'a plus qu'une chose à faire, attendre. Mais, comme il fallait s'en douter, au bout de quelque temps.

"les vivres vinrent à manquer" et alors il se posa l'angoissant problème: qui va se sacrifier pour ses camarades? Personne n'a le courage de le faire lui-même, cela se conçoit fort aisément, et l'on s'en remet au sort. Il fait tirer à la courte paille et c'est au petit mousse un pauvre enfant d'une douzaine d'années, qu'échoit le terrible lot.

ENCOURAGER nos ANNONCEURS!

Ici et là à SAINT-ETIENNE

CARNET SOCIAL

—Mlle Suzanne Bournival étudiante à l'E.S.E.M. au Cap de la Madeleine en congé dans sa famille dimanche.

—M. Armand Parizeau de St-Jacques de Montcalm était l'invité de Mlle Cécile Plourde en fin de semaine.

—M. Rosaire Bournival et son fils Alban ont passé quelques jours en excursion de chasse et pêche au lac Paterson.

—Mme Adem Bournival est actuellement aux Etats-Unis chez sa soeur Mlle St-Hilaire.

—Félicitations à M. Gilbert Bournival récemment élu président des rhétos 51-52 au Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières. Il est le fils de M. et Mme Rosaire Bournival.

BASEBALL

En dépit d'une nature peu clémente de nombreux sportifs ont assisté à la joute Sorel vs St-Etienne dimanche dernier. Le club St-Etienne a vivement surpris le club Sorel de la ligue Laurentienne dans cette partie d'exhibition.

Sorel gagna cette joute au pointage de 2 à 1 à la treizième manche. Les deux équipes ont compté chacun un point à la 9e manche. Latour, lanceur gagnant a retiré 9 frappeurs, tandis que Guimont, lanceur perdant en retira 14.

Sommaire de la joute:

Sorel	000 000 001 000 1	—2 3
St-Etienne	000 000 001 000 0	—1 1

Batteries: Latour et Malfara pour Sorel; Guimond et St-Pierre pour St-Etienne.

Annonces classées

A VENDRE: Réfrigérateur "Universal Cooler", presque neuf, 17 pi. cubes, à prix d'aubaine, Léon Levasseur, 650, 111e rue, Shawinigan-Sud 2, Téléphone 3004.

hommes, argent et matériel travaillent ensemble...

Hommes, argent et matériel . . . trois facteurs essentiels de progrès . . . qui travaillent ici ensemble pour faciliter notre vie, grâce à l'électricité.

LES HOMMES et les femmes qui travaillent à la Shawinigan vous sont bien connus . . . Ce sont vos amis, vos voisins, vos concitoyens.

L'ARGENT vient des actionnaires de la compagnie . . . des gens comme vous qui affirment leur confiance en l'avenir de l'entreprise privée en lui confiant leurs épargnes.

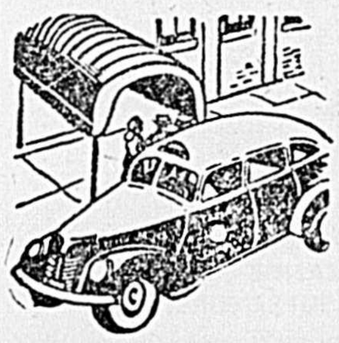
LE MATÉRIEL aide la Shawinigan à remplir ses obligations envers le peuple et la Province de Québec. Ce matériel vous le rencontrez partout dans le territoire desservi par la Shawinigan: ce sont des centrales hydroélectriques, des sous-stations, des transformateurs et ce superbe réseau de lignes électriques, symbole de progrès, qui vous apporte l'électricité jusqu'à votre maison. Hommes, argent et matériel s'unissent pour rendre la vie des Canadiens plus agréable, jour et nuit, et de mille façons.



PRODUITS CHIMIQUES · GÉNIE
The Shawinigan WATER AND POWER CO.
ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

Compagnies associées et filiales

TELEPHONE:
6629 - 6620



Service — Sécurité

SPECIALITE:
• MARIAGES
• BAPTEMES
• SEPULTURES
PASSAGERS ASSURES

IMPERIAL TAXI
GEO. POLIQUIN, Prop.

Ephémérides de ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN

NERAILLES

Dernièrement ont eu lieu les funérailles de Madame Hervieux. Elle était la mère de deux de nos concitoyennes, Mme Ovila Contré, ainsi que Mme Florent Cardinal. A la famille éprouvée nous offrons nos sincères condoléances.

LERINAGE

Le pèlerinage annuel des Chevaliers de Colomb, conseil St- Georges aura lieu dimanche le 14 octobre prochain au cimetière de la paroisse et si la température n'est pas favorable. Le sermon de circonstance sera donné en notre église paroissiale.

TRAITE

Du 7 au 14 octobre prochain aura lieu la prédication de la retraite paroissiale par les Rév. Pères Rédemptoristes.

ES ANIMEES

Vendredi soir 5 octobre la population de St-Georges aura l'avantage de voir le film "Pastor Angeli" à la salle des Chevaliers de Colomb à 8 heures p.m.

ASSEMBLEE

L'assemblée régulière des Chevaliers de Colomb du Conseil 2909 se tiendra le jeudi 11 octobre prochain à 8 heures.

PARTIES RE CARTES

La partie de cartes annuelle des C. de C. aura lieu le mardi 30 octobre à 8 heures p.m. Par conséquent n'oubliez pas cette date.

CERCLES D'ETUDE

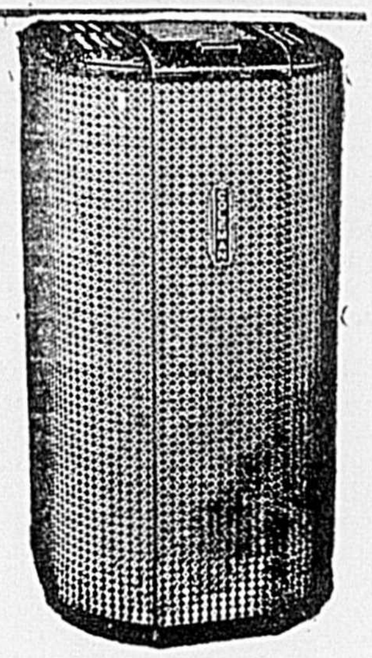
L'étude du problème ouvrier sera l'évènement social par excellence et nous sommes heureux d'annoncer qu'une série de cercles d'étude commencera mardi le 6 novembre pour se poursuivre à tous les premiers mardis de chaque mois et ils seront au nombre de cinq ou six et sous la présidence de M. le Curé Camille Alarie.

SPORT

Jeudi dernier le deuxième club de St-Georges a subi une défaite au compte de 10 à 8 aux mains du Ste-Flore, mais ce soir, il entend prendre sa revanche et montrer ce qu'il est capable de faire.

Soyez prêts pour les rigueurs de l'hiver !

Gardez votre foyer chaud avec la fournaise à l'huile "COLEMAN"



Voici ce qu'il y a de mieux en fait de fournaises à l'huile . . . Un cabinet de STYLE MODERNE et de construction TRES SOLIDE, fini acajou ombragé qui lui donne une très belle apparence. Cette merveilleuse fournaise tiendra votre foyer à une chaleur uniforme et confortable. Elle ECONOMISE sur chaque goutte d'huile !

VENEZ LA VOIR SANS TARDER !

$79.95 à $126.95

Beauchemin

MARCHAND DE MEUBLES

49 Station Tél. 5541 Shawinigan

A une assemblée de dignitaires



L'Hon. Douglas Abbott, Ministre des Finances du Canada, cause avec le Président Truman, lors de la récente assemblée, à Washington, des dignitaires de la Banque Internationale et du Fond Monétaire International. A l'arrière, on remarque M. Drew N. Duerby, député-

Le contrôle du cancer

Le cancer est la multiplication désordonnée des cellules. Quand le mal est diagnostiqué et traité à ses débuts, les chances de guérison sont excellentes. Quand on laisse le mal se développer sans freins, il devient de plus en plus difficile à l'art médical de l'enrayer. Dès la première apparition de symptômes, on devrait consulter un médecin.

Guerre à la contagion!

Dans l'ancien temps, les enfants étaient victimes d'épidémies fréquentes de coqueluche, de diphtérie, de fièvre typhoïde et de variole, jusqu'au jour où l'immunisation les a protégés contre ces maladies, souvent mortelles. Grâce à l'immunisation, les ravages des maladies contagieuses diminuent sensiblement. Avec la vaccination, la variole est presque complètement disparue. On devrait immuniser les enfants contre les maladies contagieuses, dès leur bas âge, et ensuite leur donner une injection de rappel à leur entrée à l'école.

Les mouches, voilà, l'ennemi !

On voit encore des mouches jusqu'à la fin de l'automne et même, quand le temps s'adoucit, au début de l'hiver. Ces mouches continuent de semer des germes de maladies sur les aliments, ainsi que sur les articles de table ou sur la peau humaine. Ce n'est qu'en grillageant portes et fenêtres et en se servant d'une bon insecticide que l'on réussira à tenir ces nuisances à l'écart de la maison. Il importe également de mettre tous les aliments à l'abri des mouches et de couvrir les poubelles, afin que ces insectes ne trouvent pas de quoi manger ou encore, des endroits favorables à leur reproduction.

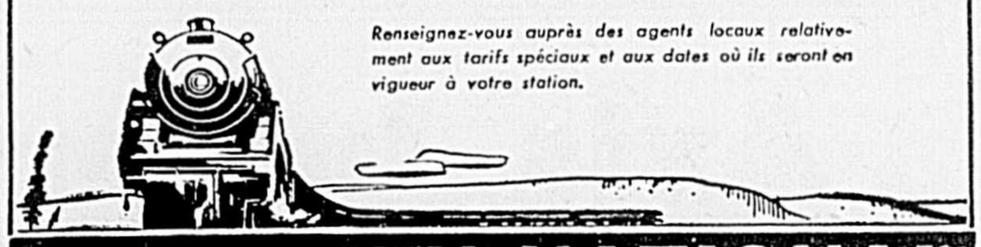
RENDEZ-VOUS PAR TRAIN AUX *centres visités par* LEURS ALTESSES ROYALES la princesse Elizabeth, duchesse d'Edimbourg, et le duc d'Edimbourg

BILLETS DE COACH À PRIX RÉDUITS

Ces billets seront valables à compter de la veille du jour de la visite royale; pour le retour, le départ pourra s'effectuer jusqu'à minuit, le jour suivant. Les tarifs spéciaux seront en vigueur entre les stations de la province, sauf dans certains cas spécifiés.

Les tarifs de fin de semaine s'appliqueront aussi là où il y a lieu.

Renseignez-vous auprès des agents locaux relativement aux tarifs spéciaux et aux dates où ils seront en vigueur à votre station.



CANADIEN NATIONAL

YORK Spiced Beef



BOEUF EPICE La BOITE 56¢

Pâte à sandwichs AU BOEUF Produit "YORK" 22¢ Bte

Pâte à Sandwichs PORC — LANGUE — BOEUF Produit "YORK" La BOITE 23¢

KAM 59¢

PATE DE FOIE A SANDWICHS Produit "YORK" 23¢

SAUCISSE



La LIVRE 65¢

Savon en flocons Format régulier 39¢



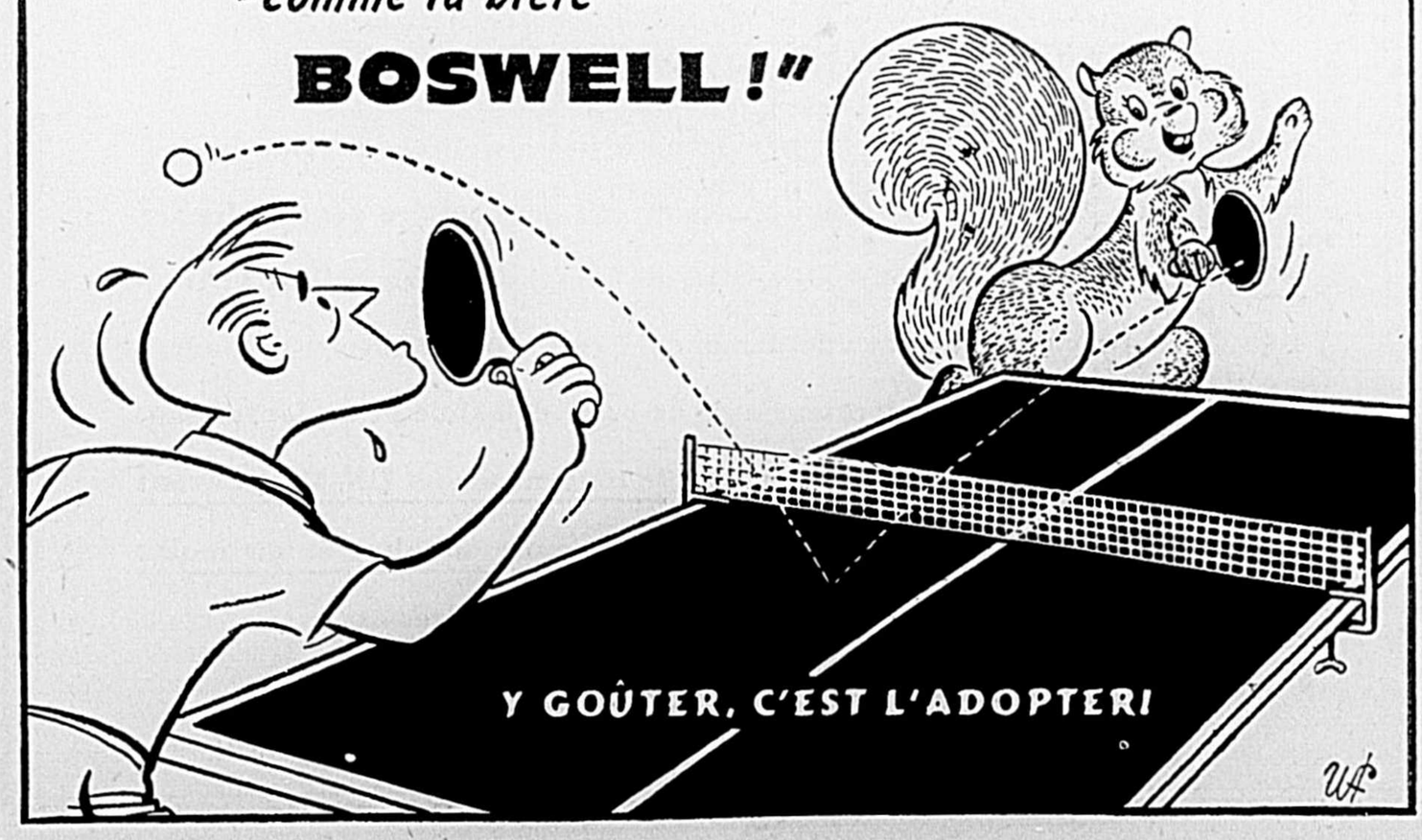
"L'ENDROIT DU BON ACHETEUR"

Fernand Gelinas

BOUCHER - EPICIER - LICENCIE

214 Lambert Tél. 2470

"IMBATTABLE! -comme la bière BOSWELL!"



Belle marque d'estime au maire et Mme Lambert de Shaw.-Sud

A l'occasion de leurs noces d'argent

Une belle manifestation a eu lieu samedi soir, 30 septembre à l'occasion du jubilé d'argent de son honneur le maire et madame Charles-Edouard Lambert de Shawinigan-Sud.

Parmi les personnes présentes, on remarquait, M. et Mme Hercule Lambert de Shawinigan, parents de M. C. E. Lambert, madame Edmond Leblanc, de Shawinigan-Sud, mère de madame Lambert, les enfants des jubilaires, Mlles Fleurette et Jeannine Lambert, madame Jean-Marie Matteau de Grand'Mère, née Murielle, Mlle *Raymonde, Hélène,* Carmen Lambert, monsieur Raymond Lambert. S. H. le maire et madame François Roy, de Shawinigan, S. H. le maire et madame Dominique Mercier de la Baie Shawinigan, Monsieur J.-A. Richard, député fédéral de St-Maurice-Laflèche et madame Richard, Monsieur Gilles Trudel, qui représentait son père, l'honorable Dr Marc Trudel, ministre d'état, député de Saint-Maurice et madame Trudel, ainsi que plusieurs membres des conseils municipaux de Shawinigan-Sud.

Mlle Carmen Lambert présenta des fleurs. Il y eut lecture d'une adresse par Mlle Hélène Lambert. Monsieur Raymond Lambert présenta une superbe coutellerie.

Mgr Hervé Trudel, v.f., p.d., curé de St-Pierre se dit très heureux d'assister à une fête où les parents méritent des éloges et où les enfants expriment leurs sentiments de gratitude.

S. H. le maire François Roy a reconnu que monsieur Lambert était l'ami de tout le monde, amitié qu'il méritait pas ses qualités de coeur, de franchise et de sincérité.

M. Richard, a déclaré que monsieur et madame Lambert sont à juste titre un couple exemplaire.

Monsieur Gilles Trudel a rappelé que les jubilaires appartenaient à une des plus honorable famille de Shawinigan-Sud.

—M. Albert Racine leur a rendu hommage au nom de la Chambre de Commerce Sénior dont M. Lambert a été un directeur très dévoué.

Profondément ému, monsieur Lambert a remercié en son nom et celui de son épouse tous les parents et amis participant à cette fête.

"Cela fait du bien au coeur dit-il de voir réunis autant de parents et d'amis. Beaucoup sont venus de loin. Si j'ai eu du succès dans la vie, je le dois à l'exemple de mes parents. Je dois également beaucoup à mon épouse, une compagne dévouée qui m'a donné une belle famille dont nous sommes fiers." Monsieur Lambert remercia encore une fois au nom de son épouse, de ses enfants et de ses parents.

Roger Laferrière agissait en qualité de maître de cérémonie.

La soirée se prolongea au son de la musique et un délicieux goûter fut servi pour terminer cette belle fête.

La session fédérale s'ouvrira dès la semaine prochaine

Ottawa, (BUP) — La session fédérale d'automne s'ouvrira la semaine prochaine. Le gouvernement de M. Louis St-Laurent y présentera un programme législatif dont les quatre principaux points seront la pension de vieillesse, la canalisation du St-Laurent, la législation sur la radio, et le rajustement des tarifs ferroviaires dans L'Ouest.

Le principal item à l'agenda sera sûrement la canalisation du St-Laurent.

Ce développement est considéré comme essentiel au développement industriel de la côte-Nord, déjà entrepris par la province de Québec. Le débouché maritime intérieur est indispensable à la sortie des produits de la nouvelle région minière.

Carnet social

M. J.-A. Richard, M.P., était de passage à Montréal par affaires au début de la semaine.

—MM. et Mmes Albert Racine, Paul Telmosse et Arthur McNicoll sont allés à la réunion annuelle de la Chambre de Commerce de la Province de Québec qui fut tenue en l'Hôtel Windsor au début de la semaine.

—M. Gustave Brassard de passage chez des parents à Lachine cette semaine.

Au Club Rotary



M. HARRY C. MERSEREAU

représentant du Service technique, division du Nylon, pour Canadian Industries Limited, qui sera le conférencier ce midi au dîner régulier qui aura lieu à l'Hôtel Shawinigan.

—Mme Don Penniston est maintenant résidente de Shawinigan Falls depuis le début de la semaine.

—Dr et Mme Marc Trudel à Montréal la semaine dernière à la collation des diplômes des gardes-malades de l'Hôpital Notre-Dame.

—M. Jean-Claude Ménard, étudiant à Montréal, est retourné à ses cours après une courte vacance dans sa famille.

—Dr et Mme Adrien Paradis sont revenus en fin de semaine d'une quinzaine à Montréal.

—MM. et Mmes T. Carier et François Roy sont revenus samedi d'une vacance dans le Haut St-Maurice.

—M. J.-A.-W. Matteau au congrès de la Chambre de Commerce en fin de semaine.

—MM. et Mmes René Hamel, P.-E. Julien et Anatole Rainville seront à la tête d'une nombreuse délégation du club Richelieu au Château Frontenac à Québec samedi, dimanche et lundi.

—M. Louis Rowan, de Rawdon, dans la région par affaires mardi.

—M. Edmour Painchaud est de retour dans sa famille après une quinzaine à l'Hôpital St-Joseph des Trois-Rivières à la suite d'un grave accident.

—Mlles Georgette Diamond et Jacqueline Lacoursière en fin de semaine à Montréal.

—M. Taylor Cornelius, du bureau-chef de la Compagnie Aluminum, était en ville en fin de semaine.

40 Amicales représentées ici au congrès des anciens F.I.C.

Elles seront les hôtes de l'Amicale du Sacré-Coeur. — Programme chargé

C'est sous la présidence de Me Jos Lafond, C.R., de Shawinigan Falls, que se tiendra en fin de semaine le congrès provincial annuel de la confédération des Amicales des élèves des Frères de l'Instruction Chrétienne. Le collège du Sacré-Coeur sera le centre de ces activités et le comité d'organisation attend la visite de quatre cents délégués représentant quarante amicales.

"Les sorties des enfants, le soir, nuisent-elles aux succès scolaires" *tel est le thème d'étude de ces assises.* Un grand forum sur le sujet aura lieu samedi soir en la salle paroissiale. Un buffet froid à l'Ecole du Sacré-Coeur précédera cette soirée cependant que l'enrégistrement débutera à deux heures et trente.

Dimanche matin après la messe spéciale à huit heures et trente les délégués se réuniront en séance d'étude et éliront leur nouvel exécutif. Un grand banquet de cloture sera servi à midi et trente en l'Hôtel de la Mauricie.

Les visiteurs pourront ensuite visiter la centrale électrique de la Shawinigan et une soirée récréative le soir avec des artistes locaux sera le dernier meeting du ralliement. Au cours du drame qui sera présenté à la salle paroissiale l'on aura le plaisir d'apprécier des vedettes locales telles que M. Lauréat Garceau et Mlles Pierrette Blais, Madeleine Juneau et Marguerite Bareil.

—M. Rémi Lamothe se rendra à Chicoutimi en fin de semaine pour asssiter au congrès provincial des vendeurs d'autos.

—M. et Mme Arthur Lacoursière sont actuellement en vacance dans la métropole américaine pour la semaine.

BONNE FETE — A Roger Carier dont c'était l'anniversaire de naissance mardi.

—MM. Bruno Richard et Maurice Coutu sont actuellement à New York. Ils se proposent d'assister à la série mondiale de baseball.

—M. H.-C. Mersereau du service technique de C.I.L. département du Nylon, était le conférencier invité au club Rotary ce midi.

—M. Lucien Moise, du bureau-chef du Bell Telephone faisait la causerie hebdomadaire ce midi au club Richelieu à l'Hôtel Royal.

—MM. Robert Hébert et Emile D. Lavergne sont allés au club Marcotte en fin de semaine pour l'assemblée annuelle.

—L'Hon. O. Gagnon, trésorier provincial, était à Shawinigan jeudi dernier pour le congrès des Commissaires d'Ecoles Protestantes.

—Mme Donat McCaffey et Mlle Berthe Longval recevaient à un thé dernièrement en l'honneur de Mlle Cécile Dargis.

—M. et Mme Jean Aumont et leurs enfants sont de retour d'une vacance d'une semaine à Montréal.

Avis Important

Jean Bourassa

Administrateur de la régie provinciale des loyers désire attirer l'attention des propriétaires et locataires sur l'article suivant de la loi.

PROLONGATION D'UN BAIL

OU

PASSATION D'UN NOUVEAU BAIL

Si le locataire et le locateur ne parviennent pas à s'entendre pour la prolongation du bail, ou la passation d'un nouveau, le locataire peut s'adresser à l'administrateur local pour obtenir la prolongation de ce bail et la fixation du loyer, en produisant une demande à cette fin au bureau de l'administrateur, en donnant au locateur avis de cette demande et en fournissant la preuve de cet avis à l'administrateur, le tout au moins UN MOIS avant l'expiration du bail si son terme est d'une année ou plus, et au moins QUINZE JOURS avant l'expiration du bail dans les autres cas.

JACQUES BELAND
Secrétaire.

SPECIAL

POUR DEUX JOURS SEULEMENT:

VENDREDI – SAMEDI, 5-6 OCT.

BAS NYLON 1ère qualité, 42 gauge
Teintes foncées dans ce lot
SPECIAL: 89¢

MAGNIFIQUE CHOIX DE JACKETS

AVEC ou SANS FOURRURE

A prix très Spécial

VENEZ LES VOIR . .



Pyjamas ouatés
(Deux morceaux)
Pour enfants — 1-2-3 ans
94¢

Réduction de 10% sur nos dentelles

J. N. CROTEAU
MARCHANDISE SECHE
608 rue Frigon Tél. 6334
SHAWINIGAN FALLS